



VIP 195 N - VIP 195 G

FR Mode d'emploi
GB Instructions for use
DE Bedienungsanleitung

ATTENTION

Pour votre sécurité et pour une utilisation correcte de l'appareil, avant d'installer et d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez attentivement cette notice, y compris les mise en garde et les conseils utiles qu'elle contient. Afin d'éviter d'endommager l'appareil et/ou de vous blesser inutilement, il est important que les personnes amenées à utiliser cet appareil aient pris entièrement connaissance de son fonctionnement ainsi que de ses fonctions de sécurité. Conservez ces consignes pour plus tard et pensez à les ranger à côté de l'appareil, afin qu'elles soient transmises avec ce dernier en cas de vente ou de déménagement. Cela permettra de garantir un fonctionnement optimal de l'appareil.

Pour éviter tout risque de blessure, conservez cette notice. Le fabricant ne saurait en effet pas être tenu responsable en cas de mauvaise manipulation de l'appareil.

Sécurité des enfants et des autres personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes à capacités réduites sur le plan physique, sensoriel ou mental, ou n'ayant pas appris à utiliser l'appareil, dans le cadre où ils sont encadrés par une personne informée et ayant conscience des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés.
- Conservez tous les emballages hors de portée des enfants, car il existe un risque de suffocation.
- Si vous décidez de mettre au rebut l'appareil, débranchez-le de la prise murale, coupez le câble de connexion (aussi proche de l'appareil que vous le pouvez) et retirez la porte afin d'empêcher les enfants de jouer avec et de s'enfermer à l'intérieur.
- Si l'appareil, doté d'un joint de porte magnétique, doit être remplacé par un autre appareil doté d'un loquet sur la porte ou sur le joint, vérifiez bien que le loquet est hors d'état de fonctionner avant de vous débarrasser de l'ancien appareil. Cela évitera de transformer cet appareil en piège pour les enfants.
- Maintenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Sécurité générale

- ATTENTION — Cet appareil est conçu pour fonctionner dans un foyer domestique.
- ATTENTION — Ne rangez jamais de substances inflammable tels que des aérosols à l'intérieur de cet appareil, car elles pourraient s'y déverser.
- ATTENTION — Si le cordon d'alimentation est endommagé, vous devez le remplacer immédiatement auprès de votre fabricant, ou d'un revendeur qualifié, afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- ATTENTION — Maintenez les ventilations bien ouvertes, et vérifiez bien que l'air peut circuler par les ouvertures, surtout si l'appareil est encastré dans le mur.
- ATTENTION — N'endommagez pas le circuit de réfrigération.

- **ATTENTION** — N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment, sauf si ces derniers sont tolérés par le fabricant.
- **ATTENTION** — Le système réfrigérant et isolant contiennent des gaz inflammables. Lorsque vous mettez l'appareil au rebut, faites-le auprès d'un centre de collecte agréé. N'exposez jamais l'appareil aux flammes.

Liquide réfrigérant

De l'isobutane réfrigérant (R600a) est utilisé dans le circuit réfrigérant de l'appareil ; Il s'agit d'un gaz naturel hautement inflammable, et donc dangereux pour l'environnement. Pendant les transports et l'installation de l'appareil, vérifiez qu'aucun des composants du circuit de réfrigération ne soit endommagé. Le réfrigérant (R600a) est un liquide inflammable.

Attention : Risque d'incendie

Si le circuit de réfrigération était endommagé :

- **Évitez les flammes nues et toute source d'inflammation.**
- **Ventilez bien la pièce où se trouve l'appareil.**

Il est dangereux de modifier la composition de cet appareil, de quelque manière que ce soit.

Tout dommage fait au cordon peut provoquer un court-circuit, et/ou une électrocution.

Sécurité électrique

- Nous ne pouvons pas être tenus pour responsables de tout incident causé par une mauvaise installation électrique.
- Le cordon d'alimentation ne doit pas être rallongé. N'utilisez ni prolongateur, ni adaptateur, ni prise multiple.
- Vérifiez bien que la prise murale n'est pas endommagée. Une prise murale en mauvais état pourrait entraîner une surchauffe de l'appareil et son explosion.
- Vérifiez bien que vous pouvez accéder à la prise murale de l'appareil.
- Ne tirez jamais sur le câble principal.
- Ne supprimez jamais la mise à la terre.
- Si la prise murale est lâche, ne branchez pas le cordon. Il existe un risque d'électrocution ou d'incendie.
- Vous ne devez jamais utiliser l'appareil si le cache de l'éclairage intérieur n'est pas en place.
- Débranchez votre appareil avant de procéder au changement de l'ampoule.
- Cet appareil fonctionne sur un courant à phase unique de 220~240V/50Hz. L'appareil doit utiliser une prise murale reliée à la terre selon les recommandations en vigueur.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, ne procédez pas à son remplacement mais contactez votre service après-vente.
- La prise de courant doit être facilement accessible mais hors de portée des enfants. En cas d'incertitude, adressez-vous à votre installateur.

Utilisation quotidienne

- Ne stockez jamais de substances ou de liquides inflammables à l'intérieur de l'appareil ; cela provoquerait un risque d'explosion.
- Ne faites pas fonctionner d'autres appareils électriques à l'intérieur de cet appareil (mixeurs, turbines à glace électrique, etc).
- Lorsque vous débranchez l'appareil, tenez toujours la prise dans vos mains et ne tirez pas sur le cordon.
- N'exposez pas l'appareil directement au soleil.
- L'appareil doit être tenu éloigné de bougies, luminaires et autres flammes nues, afin d'éviter les risques d'incendie.
- Cet appareil est destiné exclusivement au stockage du vin et des boissons.
- L'appareil est lourd. Soyez prudent lorsque vous le déplacez.
- Si votre appareil est équipé de roulettes, rappelez-vous qu'elles servent uniquement à faciliter les petits mouvements. Ne le déplacez pas sur de plus longs trajets.
- N'utilisez jamais l'appareil ou ses éléments pour vous appuyer
- Pour éviter les chutes d'objets et empêcher de détériorer l'appareil, ne surchargez pas les compartiments de l'appareil.

Attention !

Nettoyage et entretien

- Avant tout entretien, débranchez l'appareil et coupez le courant.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des objets métalliques, un système à vapeur, des huiles volatiles, des solvants organiques ou des composants abrasifs.
- N'utilisez pas d'objets tranchants ou pointus pour retirer la glace. Utilisez un grattoir en plastique.

Information importante à propos de l'installation!

- Pour que les branchements électriques soient corrects, suivez bien les consignes livrées dans ce manuel.
- Déballez l'appareil et vérifiez qu'il n'est pas endommagé visuellement. Ne branchez pas l'appareil si ce dernier est endommagé. Signalez tout dommage au point de vente où vous l'avez acheté. Dans ce cas, conservez l'emballage.
- Il est recommandé d'attendre au moins quatre heures avant de brancher l'appareil au courant, afin que le compresseur soit bien alimenté en huile.
- Une bonne circulation de l'air est nécessaire, afin d'éviter les risques de surchauffe. Pour que la ventilation soit suffisante, suivez bien les consignes d'installation fournies.
- Dès que possible, évitez que l'appareil ne touche les parois murales et/ou ne soit en contact avec des éléments chauds (compresseur, condensateur) afin d'éviter les risques d'incendie. Respectez toujours bien les consignes d'installation.

- L'appareil ne doit pas être situé à côté de radiateurs ou de feux de cuisson.
- Vérifiez bien que les prises sont accessibles une fois l'appareil installé.

ÉCONOMIES D'ÉNERGIE

- Pour limiter la consommation électrique de votre appareil:
- Installez-le dans un endroit approprié (voir chapitre «Installation de votre appareil»).
- Gardez les portes ouvertes le moins de temps possible.
- Veillez au fonctionnement optimal de votre appareil en nettoyant périodiquement le condenseur (voir chapitre «Entretien courant de votre appareil»).
- Contrôlez périodiquement les joints des portes et assurez-vous qu'elles ferment toujours de manière efficace. Si ce n'est pas le cas, adressez-vous à votre service après-vente.

Dépannage

- Toute opération électrique doit être effectuée par un technicien qualifié et compétent.
- Cet appareil doit être dépanné par un Centre de Réparation Agréé, et seules des pièces d'origine doivent être utilisées.

Cet appareil est réservé à un usage domestique exclusivement. Le fabricant ne saurait être tenu responsable d'une autre utilisation.



Instructions de sécurité



Attention: N'obstruer aucune grille de ventilation de l'appareil.



Attention : Ne pas stocker de substances explosives comme les bombes d'aérosol avec un propulseur inflammables dans cet appareil.



Attention : Ne pas endommager le circuit frigorifique de l'appareil.



Attention : Les unités de réfrigération fonctionnant avec de l'isobutane (R600a), elles ne peuvent être placées dans une zone avec des sources d'ignition (par exemple, descellé contacts électriques ou lorsque le fluide frigorigène pourrait rassembler en cas de fuite). Le type de fluide frigorigène est indiqué sur la plaque signalétique de l'armoire.



Attention: Ne pas utiliser d'appareils électriques dans les compartiments de l'appareil, sauf si elles sont du type recommandé par le fabricant.

Cet appareil est conforme à toutes les directives européennes en vigueur et à leurs modifications éventuelles et est conforme notamment aux normes suivantes :

- 1907/2006 (REACH)
- 2011/65/EU (ROHS)
- 2006/95/CE relative à la sécurité électrique.
- 2004/108/CE relative à la compatibilité électromagnétique.
- 2008/48 relative au champ électromagnétique.
- 2010/30 et 1060/2010 relative à l'étiquetage énergétique.



CARTONS
ET EMBALLAGE
PAPIER À TRIER



PROTECTION DE L ' ENVIRONNEMENT



Les matériaux d'emballage de cet appareil sont recyclables.

Participez à leur recyclage et contribuez ainsi à la protection de l'environnement en les déposant dans les conteneurs municipaux prévus à cet effet.

Votre appareil contient également de nombreux matériaux recyclables. Il est donc marqué de ce logo afin de vous indiquer que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets.

Le recyclage des appareils qu'organise votre fabricant sera ainsi réalisé dans les meilleures conditions, conformément à la directive européenne 2002/96/CE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques. Adressez-vous à votre mairie ou à votre revendeur pour connaître les points de collecte des appareils usagés les plus proches de votre domicile. Nous vous remercions pour votre collaboration à la protection de l'environnement.

Sommaire

ATTENTION .	2
Pour apprendre à connaître votre cave à vin	8
Avant la mise en service.....	9
Caracteristiques techniques.	9
Mise en service et installation.	10
Porte réversible.	13
Utilisation et fonctionnement.	21
Dégivrage, nettoyage et entretien.	23
Recherche de pannes éventuelles.	24
Garantie, pièces de rechange et service après-vente.....	25
Mise au rebut.....	26
Spécifications	dernière page

Pour apprendre à connaître votre cave à vin

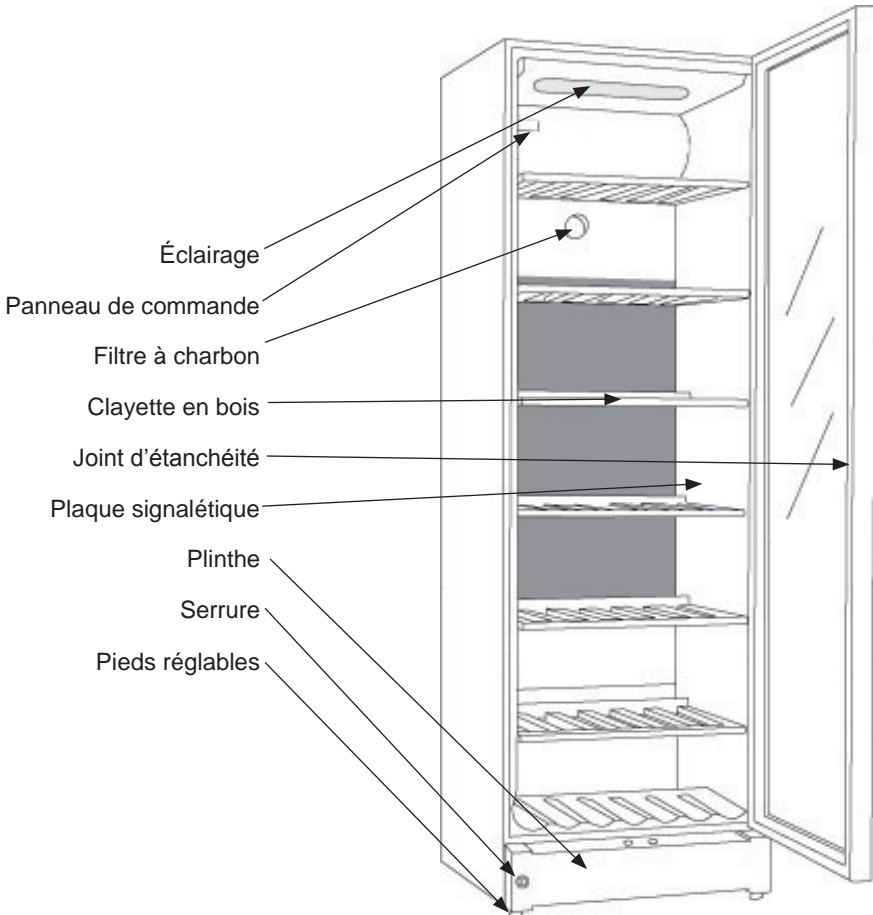


fig.1

Avant la mise en service

À réception, contrôler que l'appareil n'est pas endommagé. Les dommages dus au transport doivent être notifiés à votre fournisseur avant toute utilisation de votre cave à vin .

Enlever l'emballage. Nettoyer l'intérieur de l'appareil à l'eau tiède additionné de produit à vaisselle non-agressif. Rincer à l'eau claire et essuyer à fond (voir chapitre nettoyage). Utiliser un chiffon doux.

Si pendant le transport, l'appareil a été couché ou s'il a été stocké dans un environnement froid (température inférieure à +5 °C), il doit être placé en position verticale et rester ainsi au moins une heure avant d'être mis en service.

Caracteristiques techniques

Le câblage et les raccordements électriques des systèmes d'alimentation électrique doivent respecter les normes électriques (locales et nationales) en vigueur. Consultez ces normes avant toute installation de l'appareil.

Ce dispositif est conforme aux directives de l'U.E. le concernant, y compris la Directive 2006/95/CEE sur la Basse Tension et la Directive 2004/108/CE sur la Compatibilité Electromagnétique.

La prise de courant doit rester facilement accessible. Brancher la fiche mâle de l'appareil dans une prise secteur en 220/240 V / 50Hz églementairement reliée à la terre. La prise doit être protégée par un fusible/ disjoncteur supportant de 10 A - 13A fusible.

Sur les appareils destinés aux pays non européens, vérifiez si la tension de branchement et le type de courant spécifiés sur la plaque signalétique concordent bien avec ceux offerts par le secteur du pays oncerné.

Les informations concernant la tension et la puissance absorbée / courant sont indiquées sur la plaque signalétique.

Si un changement de cordon d'alimentation électrique s'impose, cette opération est réservée à un spécialiste.

La plaque signalétique fournit diverses informations techniques ainsi que les numéros de type et de série.

N'utilisez en aucun cas des rallonges de câble.

Mise en service et installation

600

Température ambiante

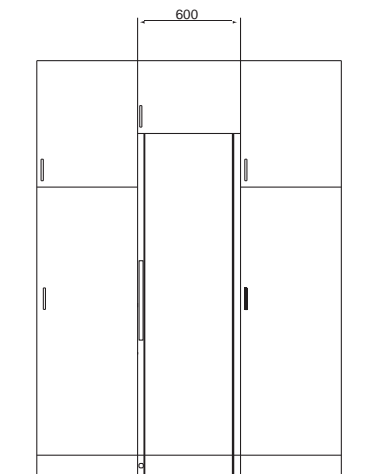
La classe climatique figure sur la plaque signalétique (voir page 25).

Remarque: l'appareil fonctionne mieux à des températures ambiantes de 10 ° à 32°C

Installation.

La surface sur laquelle l'appareil est placé doit être plane et horizontale. Ne pas utiliser de cadre ou autre support.

L'appareil peut être installé comme unité indépendante le long d'un mur, être encastré dans un élément de cuisine, ou placé côte à côte avec d'autres appareils (fig. 2 et 3).



600

fig. 2

600

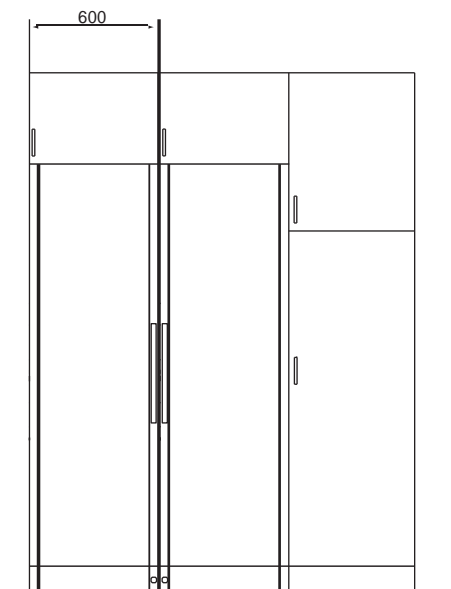


fig. 3

L'appareil vu de dessus.

Si l'appareil est placé près d'un mur, s'assurer que la distance au mur est suffisante pour que la porte puisse être assez ouverte pour retirer les rayonnages (fig. 4).

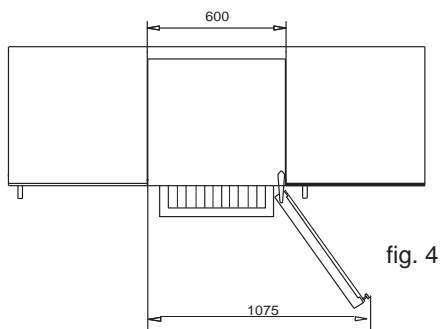


fig. 4

Ventilation.

Il est important que l'appareil soit bien ventilé et que l'air puisse circuler librement au-dessus, en dessous et autour de l'appareil. Les schémas ci-dessous illustrent la façon dont la circulation d'air peut être assurée (fig. 5).

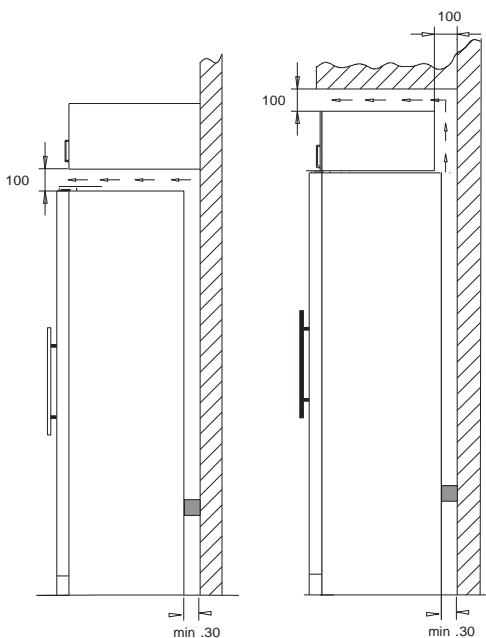


fig. 5

Les pièces intercalaires au dos de l'appareil sont là pour assurer la circulation d'air. Monter les deux caches livrés avec l'appareil (voir fig. 6)

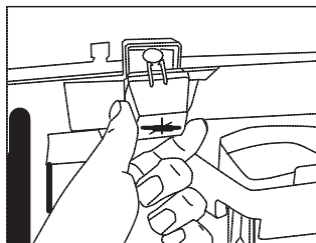


fig. 6

Mise en place

Il est important que l'appareil soit placé sur une surface parfaitement plane. Pour ce faire, ajuster les pieds réglables de devant en les tournant pour lever ou baisser (fig. 7). Contrôler à l'aide d'un niveau que l'appareil est bien positionné.

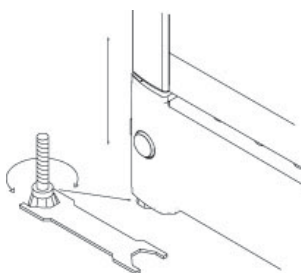
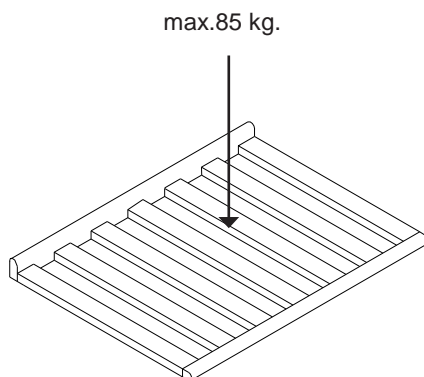


fig. 7

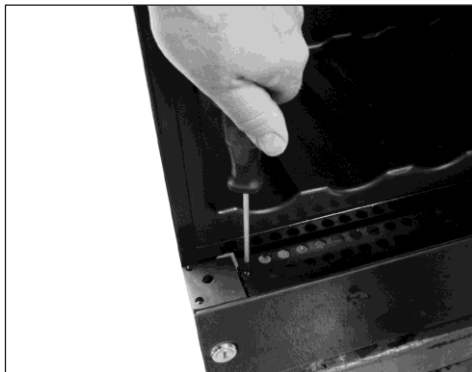


Porte réversible

Suivez attentivement les instructions.

REMARQUE : Avant de commencer, l'appareil doit être débranché du réseau.

Nous recommandons que le changement de porte se fasse par un technicien (nous recommandons deux personnes).



Matériel requis : Clé Allen 4 mm ;
Tournevis à tête plate Tournevis Torx 20
(TX20)

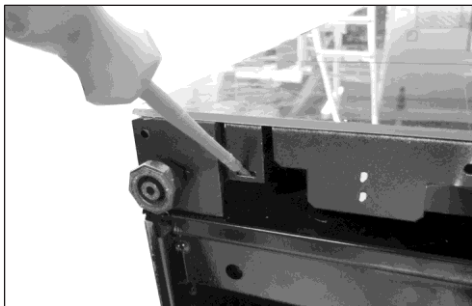
1. La porte s'ouvre et les deux vis qui attachent le couvercle du bas sont enlevées (Torx 20). N'enlevez pas le couvercle maintenant.



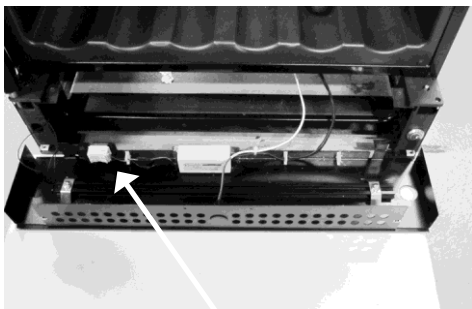
2. Couchez l'appareil sur le dos (de préférence sur une surface douce).



3. Desserrez la charnière du haut et enlevez-la (clé Allen 4 mm).



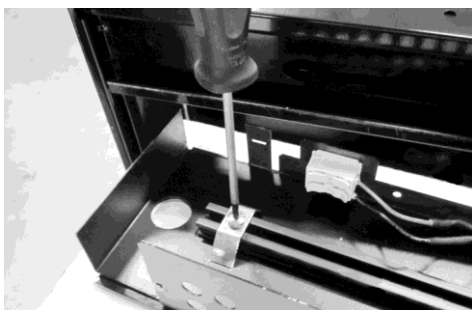
4. Démontez le couvercle du bas (les fixations à déclic de chaque côté peuvent être ouvertes avec le tournevis à tête plate).



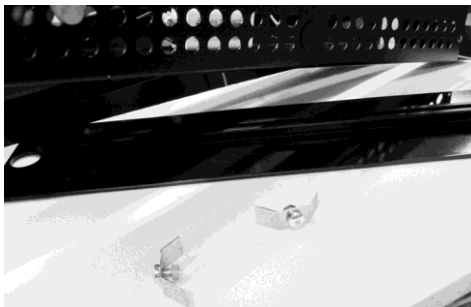
5. Placez le couvercle du bas avec le devant en verre face en bas pour que les fils ne soient pas étirés.



6. Les fils de la DEL de porte doivent être démontés du connecteur sur le couvercle du bas (noir & noir/bandes blanches). Poussez vers le bas le mécanisme de déclenchement pour libérer les bouts des fils. (Remarque : Le fil noir est le + et correspond au fil rouge du côté opposé. Le fil noir/bandes blanches est le 0 (neutre) et correspond au fil noir du côté opposé - ceci est important pour le montage ultérieur des fils).

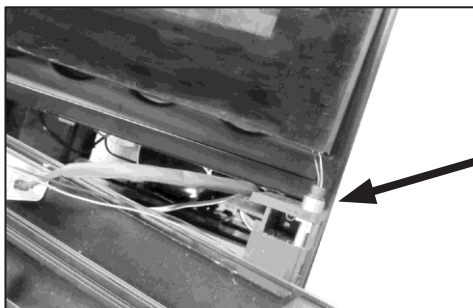


7. Pour inverser le verre du bas, les supports doivent être enlevés. Desserrez les vis et le support incluant la vis et le boulon glissera du profilé en plastique. REMARQUE : Maintenant, le verre est libre.



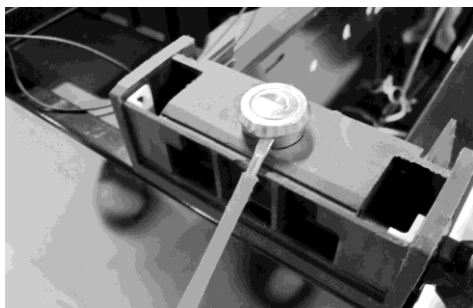
8. Soulevez la plaque métallique du bas et tournez le verre pour que le trou de la serrure s'ajuste au trou \varnothing de l'autre côté de façon concentrique. Placez la plaque métallique sur le verre à nouveau et montez les supports sur le profilé en plastique à chaque bout. Ne pas trop serrer les vis.

Remarque : L'écrou doit s'insérer dans la rainure du centre.



9. La porte doit être soulevée des charnières.

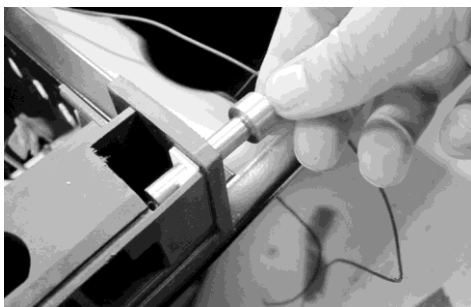
- 10 Dévissez la goupille de serrure (à l'aide du tournevis à tête plate) et retirez-la.



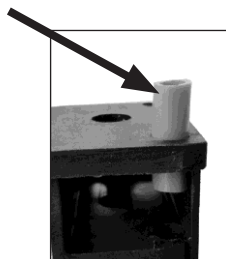
- 11 Tirez vers le haut le cylindre de serrure et réinstallez le cylindre de serrure et la goupille de serrure sur le côté opposé.



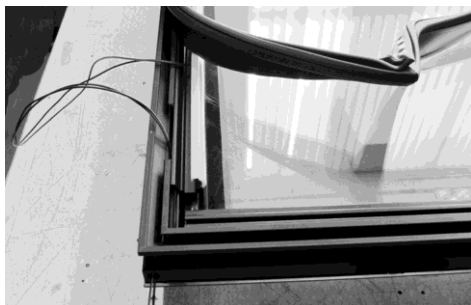
12. Tirez délicatement les fils de la DEL hors de la goupille de charnière du bas.



13. Démontez la goupille de charnière du bas et montez-la sur le côté opposé.
Remarque : La brosse doit également être déplacé



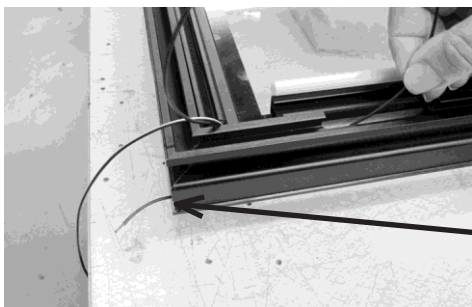
- 14 Tournez la porte pour que le côté verre soit en bas (Remarque : Mettez quelque chose entre le verre et l'autre surface (armoire) afin de minimiser les rayures.)
– Desserrez alors la garniture sur le côté bas de la porte en tirant.



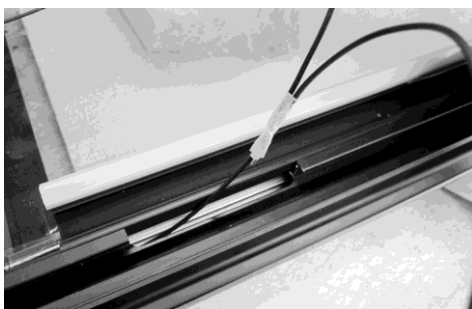
15. Les fils de la DEL sont tirés vers le haut et sortis.



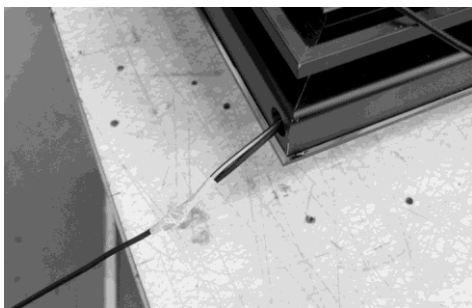
16. Les fils sont replacés dans la rainure en plastique de l'autre côté.

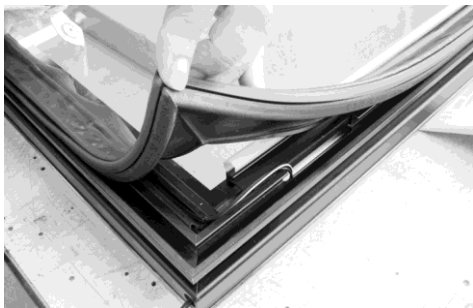


17. Les fils doivent être replacés dans le trou oblong et sortir du nouveau trou de charnière. Ceci peut s'avérer difficile donc essayez de monter un seul fil d'abord.



18. Utilisez alors du ruban pour attacher les deux bouts de fil au premier et tirez-les complètement (enlevez ensuite le ruban).





19. Assurez-vous que les fils sont insérés dans la rainure en plastique et montez la garniture. Il est important de vérifier que le joint de scellement assure l'étanchéité tout autour. Si ce n'est pas le cas, chauffer le joint avec précaution sur toute sa longueur à l'aide d'un sèche-cheveux. Étirer ensuite doucement le joint vers l'extérieur pour qu'il assure une bonne étanchéité contre le cabinet. En chauffant le joint, attention de ne pas le faire fondre!



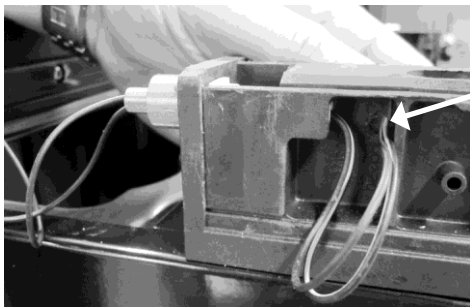
20. Le coussinet de charnière de porte est démonté et monté sur le côté opposé.



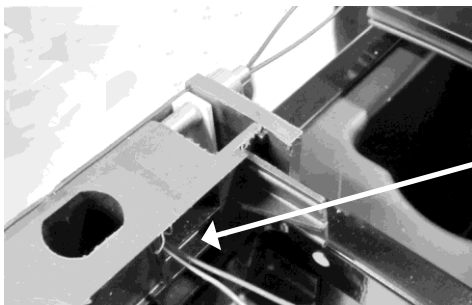
21. Les fils sont tirés dans le coussinet avant qu'il ne soit monté dans le trou de charnière de porte.



22. La porte est inversée à nouveau et légèrement déplacée sur l'armoire en proportion de la charnière du bas.



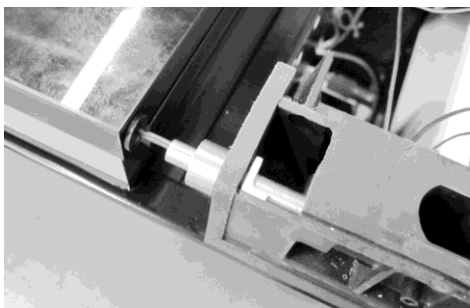
23. Les deux fils sont tirés dans la goupille de charnière du bas...



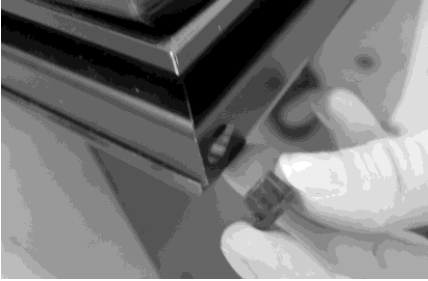
24....et dans le trou pour fils dans la colonne en plastique.



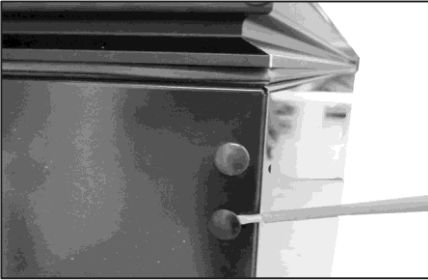
25. Les fils sont montés à nouveau (voir # 6), assurez-vous qu'ils sont fixés fermement.



26..La porte est poussée en place par-dessus les goupilles de charnière et les fils sont tirés simultanément pour éviter qu'ils ne se coincent.



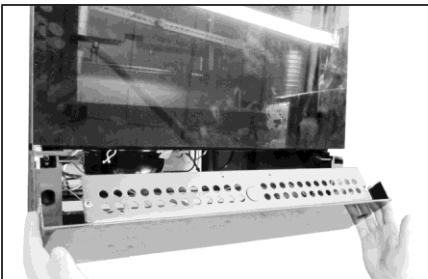
27. Le coussinet du haut de porte est démonté et monté sur le côté opposé.



28. Les capuchons en plastique sur le dessus de l'armoire sont démontés et montés sur le côté opposé.



29. Assurez-vous que la porte est alignée avec l'armoire avant de monter la charnière du haut.



30. Le couvercle avant du bas est monté à nouveau.
L'appareil est remis en position verticale et les deux vis sont installées (voir # 1).

Avant d'utiliser votre cave à vin :

Avant de connecter votre cave à vin à une prise électrique laissez la reposer à la verticale environ 24 heures. Ceci réduira toute possibilité de dysfonctionnement dans le circuit frigorifique causé par la manipulation de l'appareil.

Remarque :

Si les DEL de la porte ne s'allument pas, mais que la DEL du haut dans l'armoire est allumée, il est probable que les fils ne sont pas bien raccordés au connecteur (voir # 6 & 25).

Utilisation et fonctionnement

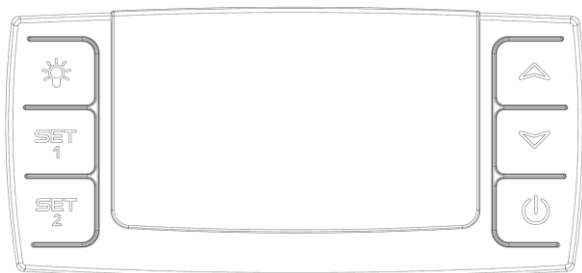


fig. 8

Commande électronique

La commande électronique assure le maintien des températures programmées dans les deux parties de l'appareil. Ceci grâce à un contrôle perfectionné du système de refroidissement, de l'élément chauffant et du ventilateur. Après une éventuelle panne de courant, l'appareil garde en mémoire la température programmée.

La commande électronique assure les fonctions suivantes :

- Interrupteur marche/arrêt
- Interrupteur d'éclairage*
- Réglage des températures
- Indication des températures
- Dégivrage automatique
- Alarme de porte
- Alarme en cas de température trop haute ou trop basse
- La lumière peut être allumée en permanence ou seulement lorsque la porte est ouverte.

Affichage des températures

L'écran affiche les températures des deux compartiments. Le chiffre du haut indique la température régnant dans le haut de l'appareil. Le chiffre du bas indique la température régnant dans la partie inférieure de l'appareil. L'indicateur de température est équipé d'un filtre intégré simulant la température régnant dans les bouteilles. C'est pourquoi l'indicateur ne réagit pas aux variations de courte durée de la température de l'air.

Réglage des températures

Le thermostat est équipé d'un dispositif de sécurité-enfant. Pour activer cette fonction, appuyer simultanément sur les touches « haut et bas ». Après 3 secondes environ,

la mention « Pof » s'affiche en clignotant. Ensuite, l'écran retourne à l'indication normale des températures du moment. Il est possible de voir les températures programmées en appuyant respectivement sur SET1 et SET2.

Pour désactiver le dispositif de sécurité-enfant, appuyer simultanément sur les touches « haut et bas ». Après 3 secondes environ, la mention « Pon » s'affiche en clignotant, et la température peut être réglée.

Réglage de la température dans le haut de l'appareil

Appuyer sur SET1. La température dans le haut de l'appareil peut alors être augmentée ou baissée au moyen des touches « haut et bas ». La température peut être ajustée entre 8 et 22 °C. Toutefois, elle ne peut être programmée en dessous du point de réglage réel du capteur placé dans le bas de l'appareil.

Réglage de la température dans le bas de l'appareil

Appuyer sur la touche SET2. La température dans le bas de l'appareil peut alors être augmentée ou baissée à l'aide des touches « haut et bas ». La température peut être ajustée entre 5 et 22 °C.

Dispositifs d'alarme

Il y a une « sous-alarme » pour le capteur basse température et une « sur-alarme » pour le capteur haute température. L'alarme se manifeste par un bip et un avertissement sur l'écran. (🔊)

Alarme pour haute température : Bip + message « HtA » sur l'écran alternant avec l'affichage de la température du moment.

Alarme pour basse température : bip + message « LtA » sur l'écran alternant avec l'affichage de la température du moment.

Il est possible de régler le seuil de température qui déclenchera l'alarme.

Le bip peut être annulé par une pression sur n'importe quelle touche du thermostat. Pour faire disparaître l'alarme de l'écran,

Eclairage

Pour éteindre, appuyez sur ✨

Eclairage permanent

Pour la présentation de vos vins, vous pouvez opter pour un éclairage permanent en appuyant 2 fois ✨ sur le pictogramme de la lumière. Pour éteindre à nouveau, appuyez sur ✨.

appuyer sur la touche on/off, d'abord pour Vannuler l'alarme, ensuite pour remettre le compresseur en marche.

Alarme de porte

Lorsque la porte a été ouverte pendant plus de 2 minutes, l'alarme de porte est activée.

Réglage multi-zone pour les températures de chambrage

Le réglage typique à cet usage est la combinaison haut/bas de 16/6. Ce réglage permettra une diffusion de la température jusqu'au bas de l'armoire pour la conservation de différents types de crus, de la façon suivante, en partant du haut:

- - vins rouges corsés +16 à +19 °C
- - vins rosés et rouges légers +12 à +16 °C
- - vins blancs +10 à +12 °C
- - champagnes et vins mousseux +6 à +8 °C

Il est recommandé de servir les vins à quelques degrés en-dessous de la température souhaitée, le vin reprenant quelques degrés lorsqu'il est servi dans les verres.

Réglage zone unique pour conservation à long terme

Pour la conservation longue durée des vins, le réglage recommandé est de 12/12 °C.

Un réglage identique dans le haut et dans le bas permettra au système réfrigérant d'assurer une température homogène dans la totalité de la cave à vin. Cependant, la température ambiante infiltrera lentement l'intérieur de la cave par la porte, causant une légère différence de température entre le haut et le bas.

La différence oscillera entre 0 et 3 °C, selon la température extérieure.

Dégivrage, nettoyage et entretien

Dégivrage automatique de la cave à vin .

Le dégivrage de la cave à vin est automatique ; l'eau de dégivrage s'écoule par un tuyau et est recueillie dans un bac spécial placé au-dessus du compresseur. Elle s'évapore ensuite sous l'action de la chaleur dégagée par le compresseur. Nettoyer de temps à autre le bac de collecte de l'eau de dégivrage.

Nettoyage.

Couper l'alimentation à l'aide du bouton marche-arrêt lorsque l'appareil doit être nettoyé. Il est préférable et plus efficace d'utiliser un mélange d'eau tiède et d'une faible quantité de liquide à vaisselle (max. 65 °C). Ne jamais utiliser de produits de nettoyage abrasifs. Utiliser un chiffon doux. Rincer à l'eau claire et bien essuyer. La goutte destinée à l'écoulement de l'eau de condensation de l'évaporateur se trouve en bas sur la paroi du fond à l'intérieur de l'appareil. S'assurer qu'elle reste toujours propre. Utiliser un produit désinfectant de type Rodalon : en faire couler quelques gouttes dans l'orifice d'écoulement deux-trois fois par an. Nettoyer ensuite avec un cure-pipe en coton ou équivalent. Ne jamais utiliser d'instrument pointu ou tranchant.

Le joint d'étanchéité de la porte nécessite un nettoyage régulier afin d'éviter qu'il ne se décolore et pour garantir sa longévité. Utiliser de l'eau claire. Après nettoyage du joint d'étanchéité de la porte, contrôler qu'il assure toujours l'étanchéité de l'appareil.

Enlever la poussière accumulée sur le condensateur, le compresseur et dans l'espace compresseur à l'aide d'un aspirateur.

Recherche de pannes éventuelles

Panne	Cause possible	Remède
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil est éteint. Panne de courant ; fusible grillé ou disjoncteur déclenché ; prise mal enfoncée.	Appuyer sur le bouton marche-arrêt. Contrôler l'alimentation électrique. Contrôler le fusible ou le disjoncteur.
De l'eau s'écoule dans le fond de la cave à vin .	L'orifice d'évacuation de l'eau de dégivrage est bouché.	Nettoyer la goulotte et l'orifice d'évacuation.
Vibrations et bruits gênants.	L'appareil n'est pas bien calé. L'appareil touche d'autres éléments de cuisine. Des récipients ou des bouteilles se touchent dans l'appareil.	Mettre l'appareil de niveau. Écarter l'appareil des éléments de cuisine ou des appareils qui sont proches de lui. Séparer les bouteilles ou les récipients qui s'entrechoquent.
Le compresseur tourne sans interruption.	Température ambiante élevée.	Assurer une bonne ventilation.
La commande affiche P1	La sonde du haut ne fonctionne plus ou a subi un court-circuitée.	Contactez le service après-vente. Tout l'appareil est commandé d'après la valeur de consigne la plus chaude, jusqu'à la réparation.
La commande affiche P2	La sonde du bas ne fonctionne plus ou a été court-circuitée.	Contactez le service après-vente. Tout l'appareil est commandé d'après la valeur de consigne la plus chaude, jusqu'à la réparation.

Garantie, pièces de rechange et service après-vente

Les pannes ou les dommages dûs directement ou indirectement à une utilisation incorrecte ou fautive, un entretien insuffisant, un encastrement, une mise en place ou un raccordement incorrect, un incendie, un accident, un impact de foudre, des variations de tension et tout autre dysfonctionnement électrique dû par exemple à des fusibles ou disjoncteurs défectueux, ou à des défauts du réseau d'alimentation électrique ne sont

pas couverts par la garantie. Dans le cas de réparations effectuées par des personnes autres que les réparateurs agréés par le fournisseur, et en termes généraux l'ensemble des pannes et dommages dont le fournisseur peut prouver qu'ils sont dûs à d'autres causes que des erreurs ou défauts de fabrication et de matériaux, par conséquent, ne sont pas couverts par la garantie

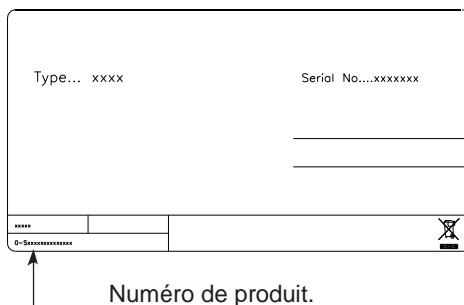
Veuillez noter que lorsqu'une intervention dans la construction ou une modification des composants de l'appareil a été faite, la garantie et la responsabilité du fournisseur cesse, et l'appareil ne peut pas être utilisé légitimement. L'autorisation figurant sur la plaque signalétique ne sera plus valable.

Les dommages dûs au transport et constatés chez le client sont à régler entre le client et le revendeur, ce qui signifie que ce-dernier doit s'assurer de la satisfaction du client.

Avant de faire appel au service après-vente, toujours contrôler les points énumérés dans la liste de recherche des pannes (voir ce point). Dans le cas où la cause de l'intervention demandée ressort de la responsabilité de la personne ayant fait appel au service après-vente, par exemple si la panne de l'appareil est due à un fusible grillé ou à une mauvaise utilisation, c'est cette personne qui devra régler les frais entraînés par cette intervention.

Pièces de rechange

ors de la commande de pièces de rechange, indiquer le type, numéro de produit, le numéro de série et de production de l'appareil. Ces renseignements se trouvent sur la plaque signalétique au dos de l'appareil. La plaque signalétique renferme plusieurs informations techniques, dont les numéros de type et de série.



TOUJOURS faire appel à des services agréés en cas de réparation ou de remplacement !

Mise au rebut

Avis aux utilisateurs concernant la collecte et l'élimination des piles et des appareils électriques et électroniques usagés.



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères. Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur ainsi qu'aux directives 2002/96/CE et 2006/66/CE.

En éliminant piles et appareils usagés conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement contre les effets potentiellement nocifs d'une manipulation inappropriée des déchets.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage des piles et appareils usagés, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie, du service municipal d'enlèvement des déchets ou du point de vente où vous avez acheté les articles concernés.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une amende.



Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne

Si vous souhaitez vous défaire de pièces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.

Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne

Ce pictogramme n'est valide qu'à l'intérieur de l'Union européenne. Pour supprimer ce produit, contactez les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.



Note relative au pictogramme à apposer sur les piles

Le pictogramme représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix est conforme à la réglementation. Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

Warning

For your own safety and for the proper utilisation of the appliance, read this manual carefully, including the warnings and recommendations, before installing the appliance and using it for the first time.

In order to avoid damage to the appliance and/or personal injury, persons using the appliance should be fully familiar with its operation and safety functions. Keep these recommendations close to the appliance, for future reference, and ensure that the document is transferred with the appliance, if it is sold or in the case of moving. This will ensure optimum operation of the appliance.

To avoid any risk of injury, keep this manual. The manufacturer declines any liability whatsoever in the case of operating/handling errors concerning the appliance.

Safety of children and other vulnerable persons

- This appliance may be used by children aged 8 years and above, and by persons who are physically, sensorially or mentally handicapped, or who have not learned to use the appliance, providing they are supervised by a person familiar with the appliance and who is aware of the risks involved. Children should not be allowed to play with the appliance. User cleaning and servicing operations should not be carried out by children, unless they are more than 8 years old and are supervised.
- Keep all packaging out of the reach of children, as there is a risk of suffocation.
- If you decide to scrap the appliance, disconnect it from the wall socket, cut the connection cable (as close to the appliance as possible) and remove the door, in order to prevent children playing with it, with the resulting risk of electric shock or being trapped inside.
- If an appliance with a magnetic door seal is being replaced by another appliance with a latch on the door or on the seal, ensure that the latch is disabled before selling or scrapping the old appliance. This will prevent the appliance from being transformed into a trap for children.
- Keep the appliance and its power cable out of reach of children less than 8 years old.

General safety

- CAUTION — This appliance is designed for home use.
- CAUTION — Never store inflammable substances, such as aerosols, inside the appliance, as they could leak or release fluids.
- CAUTION — A damaged power cable should be immediately replaced by the manufacturer or by a qualified retailer, in order to avoid any risk of electric shock.
- CAUTION — Keep the ventilation openings well open and ensure that air can circulate, especially if the appliance is recessed into a wall.
- CAUTION — Do not damage the refrigerating circuit.
- CAUTION — Do not use electrical appliances inside the compartment, unless they are tolerated by the manufacturer.
- CAUTION — The refrigerating and insulating systems contain inflammable gases. When the appliance is scrapped, it should be deposited at an accredited collection centre. Do not expose the appliance to fire.

Refrigerating fluid

The refrigerating circuit in the appliance uses refrigerating isobutane (R600a), which is a highly inflammable natural gas and is therefore dangerous for the environment. When transporting or installing the appliance, ensure that no element of the refrigerating circuit is damaged. The refrigerating fluid (R600a) is inflammable.

Caution: Fire risk

If the refrigerating circuit is damaged:

- Avoid open flames or any source of combustion.
- Ensure that the room in which the appliance is installed is well ventilated.

It is dangerous to change the specification of the appliance in any way whatsoever.

Damage to the power cable may cause a short circuit and/or electric shock.

Electrical safety

- We decline any liability in respect of incidents caused by poor electrical installation.
- Do not extend the power cable. Do not use an extension cable, or adapter, or multi-way socket.
- Check that the wall socket is not damaged. A wall socket in poor condition may cause the appliance to overheat and explode.
- Check that the wall socket used for the appliance is properly accessible.
- Never pull on the main power cable.
- Ensure that the appliance is always electrically earthed.
- If the wall socket is loose, do not connect the cable, as there is a risk of electric shock or fire.
- Do not use the appliance if the interior lighting cover is not installed.
- Disconnect the appliance before replacing the lighting bulb.
- The appliance operates on a single phase 220~240 V / 50 Hz power supply. The appliance must be connected to an earthed wall socket, in accordance with applicable recommendations.
- Do not attempt to replace a damaged power cable, contact your after-sales service.
- The power socket must be easily accessible but out of reach of children. In case of doubt, contact your installation technician.

Daily utilisation

- Do not store inflammable substances or fluids inside the appliance. This would create a risk of explosion.
- Do not operate other electrical equipment inside the appliance (mixers, whirling rotor for ice cream, etc.).
- When disconnecting the appliance, grip the plug firmly and do not pull on the cable.
- Do not expose the appliance to direct sunlight.
- Keep the appliance away from candles, luminaires and open flames, in order to avoid fire risk.
- This appliance is only designed to store wines and drinks.
- The appliance is heavy. Be careful when moving it.
- If your appliance is equipped with castors, remember that these are only designed to facilitate minor movements. Do not move the appliance over long distances.
- Do not lean or climb on the appliance or its elements.
- In order to avoid falling objects and to prevent damage to the appliance, do not overload the compartments of the appliance.

Caution! Cleaning and servicing

- Before carrying out servicing, switch off the power supply and disconnect the appliance.
- When cleaning the appliance, do not use metal objects, steam systems, volatile fluids, organic solvents or abrasive substances.
- Do not use sharp or pointed objects to remove ice. Use a plastic scraper.
- Important information concerning installation!
- To ensure proper electrical connection, follow the recommendations given in the present manual.
- Unpack the appliance and visually check that it is not damaged. Do not connect a damaged appliance. Inform your retailer or point of sale of any damage. In such a case, keep the packaging.
- It is recommended that the appliance be allowed to settle for at least 4 hours before connecting the electrical power supply, so that the compressor fluid feed is correct.
- Proper air circulation is necessary to avoid overheating. To ensure sufficient ventilation, observe the installation recommendations provided.
- In order to avoid fire risk, wherever possible, ensure that the appliance is not in contact with walls or with any hot element (compressor, condenser). Observe the installation recommendations.
- The appliance should not be placed close to radiators or cooking hot plates or gas rings.
- Check that electrical sockets remain accessible when the appliance is installed.

POWER SAVING

To limit the electricity consumption of your appliance:

- Install it in an appropriate place (see “Installing your appliance”).
- Leave the doors open as little time as possible.
- Do not put food that is still hot into the appliance.
- To ensure that the appliance operates properly, clean the condenser regularly (see “Routine servicing of your appliance”).
- Regularly inspect the door seals and ensure that they are still closing properly. If this is not the case, contact your after-sales service.

Trouble shooting

- Any electrical work should be carried out by a qualified and skilled technician.
- The appliance should be repaired by an accredited repair centre, using only manufacturer’s original spare parts.
- The appliance is designed for home use only. The manufacturer declines any liability whatsoever in the case of other utilisation.



Safety instructions



Caution: Do not obstruct the ventilation grills on the appliance.



Caution: Do not store explosive substances, such as aerosol cans containing an inflammable propellant, in the appliance.



Caution: Do not damage the refrigerating circuit in the appliance.



Caution: The refrigerating units use isobutane (R600a), and should not be placed close to ignition sources (for example, electrical contacts that are exposed or open contacts that could be closed by the refrigerating fluid in the event of a leak). The refrigerating fluid type is specified on the power cabinet identification plate.



Caution: Do not use electrical equipment in the compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

This appliance meets the requirements of all applicable European directives and their amendments, and notably complies with the following standards:

1907/2006 (REACH)

2011/65/EU (ROHS)

2006/95/EC relating to electrical safety

2004/108/EC relating to electro-magnetic compatibility

2008/48 relating to electro-magnetic fields

2010/30 and 1060/2010 relating to energy labels



PROTECTION OF THE ENVIRONMENT



The packaging materials with this appliance may be recycled.

Contribute to their recycling and to the protection of the environment by depositing them in the specific municipal containers provided for this purpose.

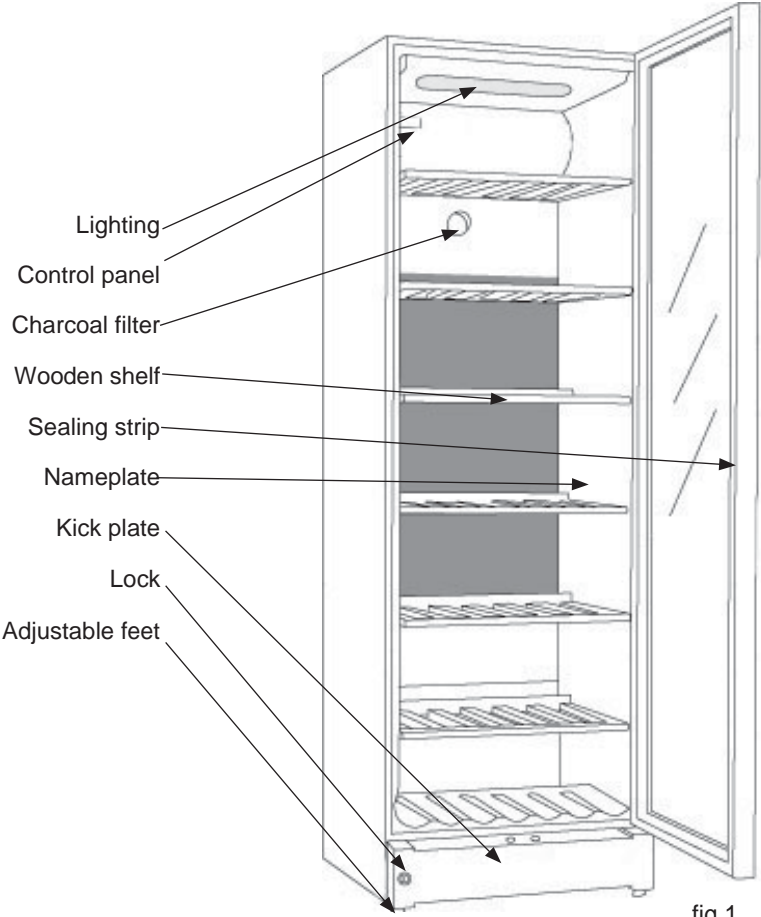
Your appliance also contains many materials that can be recycled. It therefore bears the logo that informs you that scrapped appliances should not be mixed with other waste. Thus, the appliance will be recycled by the manufacturer, under optimum conditions, in compliance with European directive 2002/96/EC relating to Waste Electrical and Electronic Equipment. Contact your local municipal offices or your retailer, to identify the nearest collection points for scrapped appliances. Thank you for helping to protect the environment.

CLASS 1 LED PRODUCT

Contents

Warning	2
Get to know your wine cooler.	3
Before use	4
Installation and start-up	4
Technical data.	7
Reversible door	8
Operation and function	16
Defrosting, cleaning and maintenance	19
Fault finding	19
Warranty, spare parts and service	20
Disposal.....	21
Specification	Back

Get to know your wine cooler



Before use

On receipt, check to ensure that the appliance has not been damaged during transport. Transport damage should be reported to the local distributor before the wine cooler is put to use.

Remove the packaging. Clean the inside of the cabinet using warm water with a mild detergent. Rinse with clean water and dry thoroughly (see cleaning instructions). Use a soft cloth.

If during transport the appliance has been laid down, or if it has been stored in cold surroundings (colder than + 5°C), it must be allowed to stabilise in an upright position for at least an hour before being switched on.

Electrical connection

Wiring and connections in power supply systems must be all applicable (local and national) electrical codes. Consult these codes lengths and sizes prior to cabinet installation.

This device complies with relevant EU directives including Low Voltage Directive 2006/95 EEC. and Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC

The socket should be freely accessible.

Connect the appliance only to 220/240 V / 50Hz alternating current via a correctly installed earthed socket.

The socket must be fused with a 10-13 A fuse.

If the appliance is to be operated in a non-European country, check on the rating plate whether the indicated voltage and current type correspond to the values of your mains supply.

Information regarding voltage, current or power are given on the rating plate

The power cord may be replaced by a technician only.

The rating plate provides various technical information as well as type and serial number.

Installation and start-up

The surface on which the appliance is to be placed must be level. Do not use a frame or similar.

The appliance can be installed as a free-standing unit against a wall, built into a kitchen element, or lined up with other appliances (figs 2-3).

Room temperature

The climate class is stated on the nameplate. This specifies the optimum room temperature.

Note that the appliance operates best at room temperatures from 10°C to 32°C.

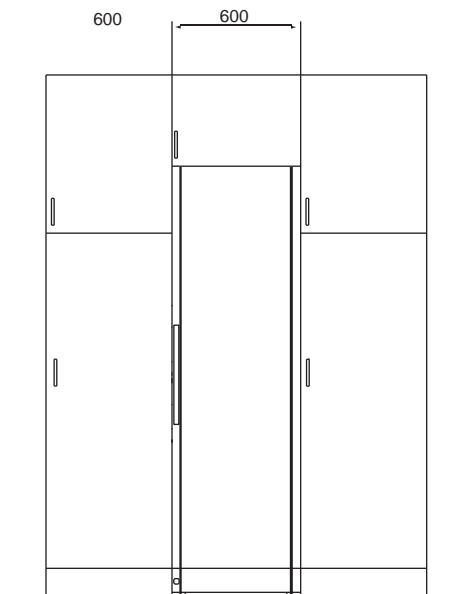


fig. 2

600

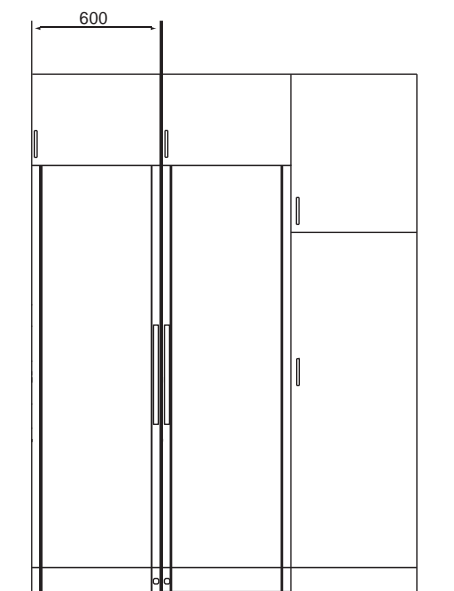


fig. 3

The appliance viewed from above

If the appliance is placed beside a wall, there must be sufficient room for its door to be opened wide enough to allow the shelves to be pulled out (fig. 4).

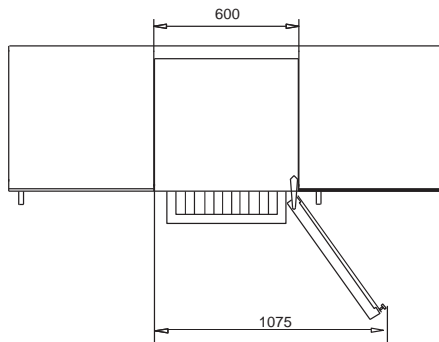


fig. 4

Ventilation

It is important that the appliance be well ventilated and that air can circulate unhindered above, below and around it. The figures below illustrate how the necessary air circulation around the appliance can be ensured (figs 5).

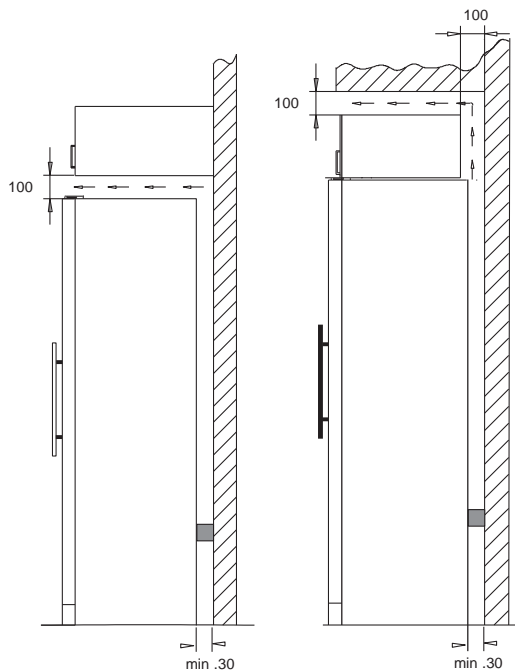


fig. 5

Setting up

It is important that the appliance be absolutely level. It can be levelled by screwing the adjustable feet at the front of the appliance up or down (fig 6).

Use a spirit level to check that the appliance is absolutely level sideways.

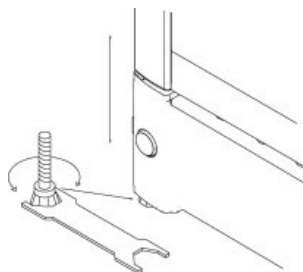


fig. 6

The distance pieces on the rear of the appliance ensure sufficient air circulation. Fit the two caps supplied with the appliance as shown in fig. 7.

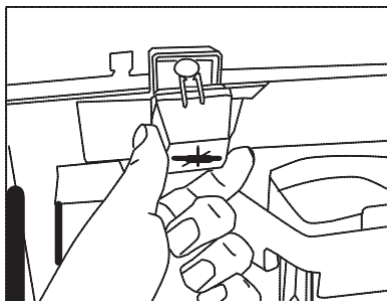
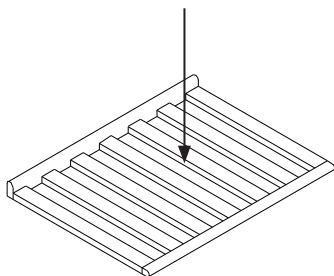


fig. 7

Max. 85 kg.



Reversible door

Follow the instructions carefully

NOTE: Before you start the unit needs to be disconnected from the main grid.

We recommend that the change of door is done by a technician (we recommend two persons)

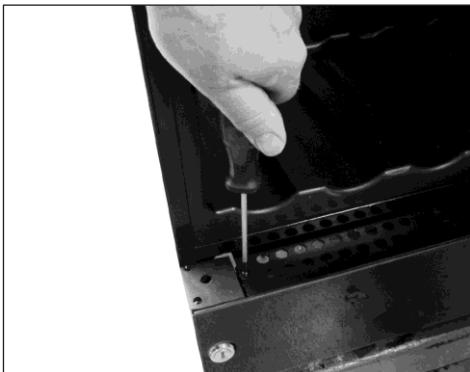
Helping material:

4 mm Allen key;

Flat-headed screwdriver

Torx 20 (TX20) screwdriver

1. Open the door, unscrew the two screws fixing the bottom cover (Torx20). Do not remove the cover yet.

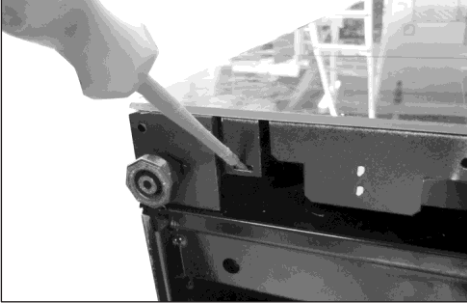


2. Place the appliance on its back (preferably on a soft foundation)

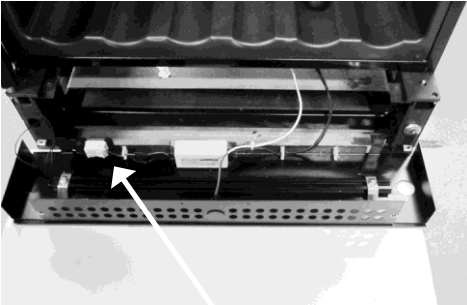


3. Loosen the upper hinge and remove it (4 mm Allen key)

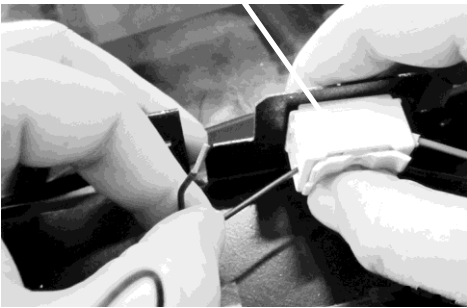




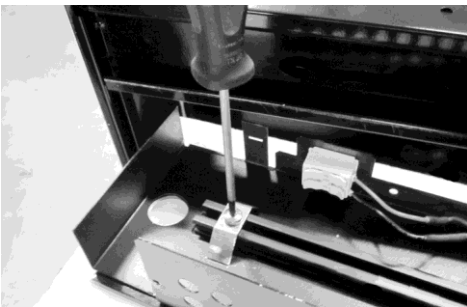
4. Dismount the bottom cover (the build-in snap function in each side can be unsnapped with the flat-headed screw-driver).



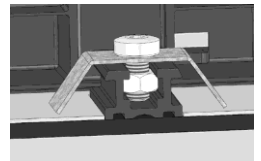
5. Place the bottom cover with glass front down, on an additional support, so the wires are not stretched.



6. The door LED wires have to be dismounted from the connector on the bottom cover (pure black & black / white stripe wires). Push the top release down to free the wire ends. (Note: the pure black wire is + and corresponds to the red wire on opposite side. The black / white stripe wire is 0 (neutral) and corresponds to the black wire on the opposite side – this is important when the wires are to be mounted later)



7. To reverse the bottom glass, the brackets need to be removed. Loosen the screw and the bracket incl. screw and bolt slides of the plastic profile.

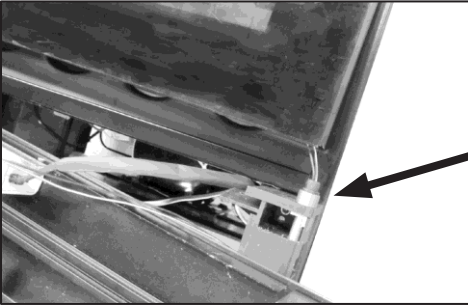


NOTE: Now the glass is loose.



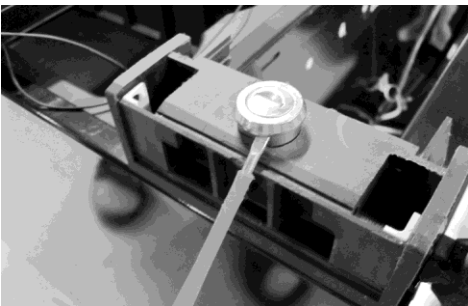
8. Lift the bottom sheet metal part and turn the glass so the lock hole fits the other ends round Ø hole concentric. Place the sheet metal part on the glass again, and mount the brackets onto the plastic profile in each end again. *Don't over tighten the screws.*

Note: The nut has to fit into the centre groove.

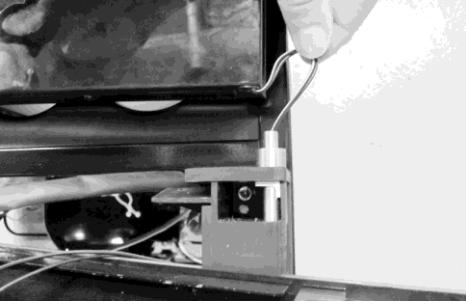


9. The door has to be moved up from the hinge.

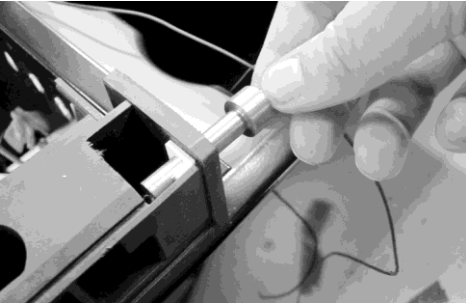
10. Unscrew the lock pin (using the flat-headed screwdriver) and remove it.



- 11 Pull up the lock cylinder and refit both lock cylinder and lock pin in opposite side.

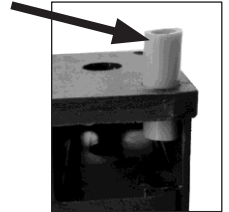


12. Pull the LED wires gently out of the bottom hinge pin.



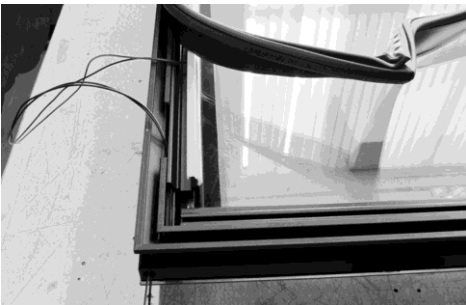
13. Dismount the bottom hinge pin and fit it on the opposite side.

Note: The bush must also be moved.



14. Turn the door, so the glass side is down (Note: Place something between the glass and the other surface (cabinet) so scratches are minimized).

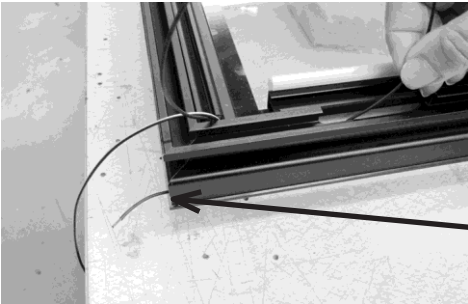
Then loosen the gasket on the low end of the door by pulling.



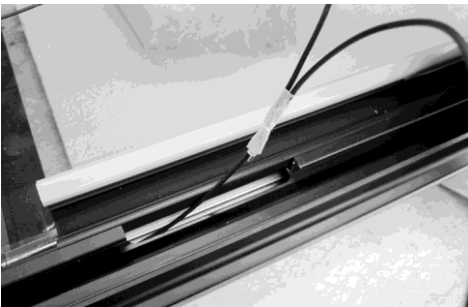
15. Pull the LED wires up and out.



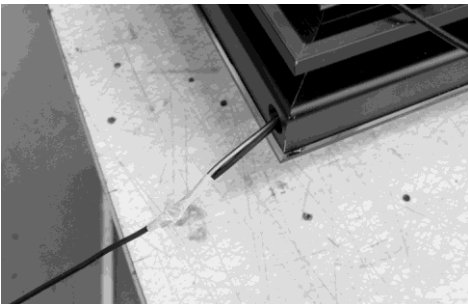
16. Replace the wires into the plastic groove and lead them to the other side.



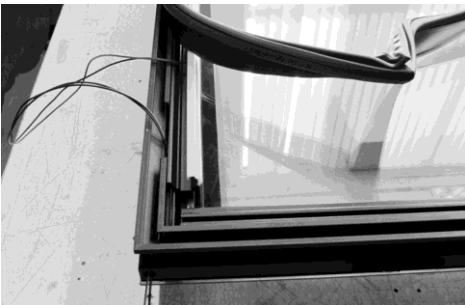
17. Push the wires through the oblong hole and through the new hinge hole. This can be a bit tricky so try to mount only one wire first



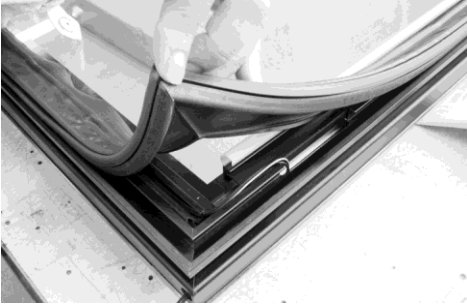
18. Then tape the second wire end to the



first wire and pull them both fully through(remove tape subsequently).



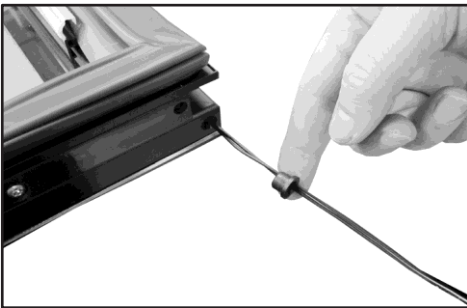
15. Pull the LED wires up and out.



19. Make sure the wires are fitted into the plastic groove and mount the gasket. It's important to check that the sealing strip provides a tight seal all the way round. If it does not, carefully heat the strip all the way round using a hair dryer. Then ease the strip slightly outwards so that it forms a tight seal against the cabinet. Be careful not to heat the strip so much that it melts!



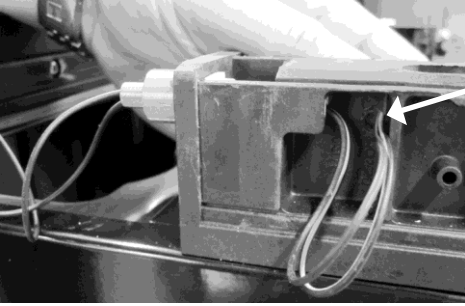
20. Dismount the door hinge bushing and mount it on opposite side.



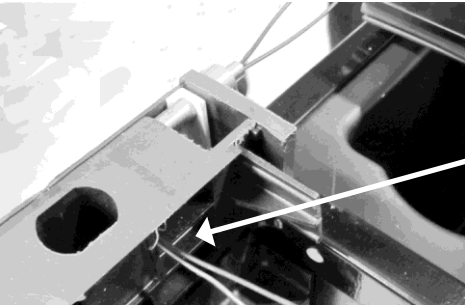
21. Pull the wire through the bushing before mounting it into the door hinge hole.



22. Reverse the door again and displace it a little on the cabinet proportion to the bottom hinge.



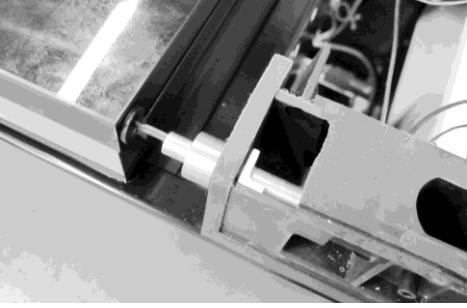
23. Pull the two wires through the bottom hinge pin....



24.... and through the wire hole in the plastic column.



25. Remount the wires (see under # 6) and make sure that they are firmly secured.



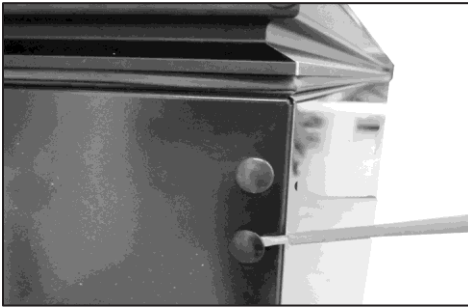
26. Push the door back in place over the hinge pin and pull the wires simultaneously so the wires do not get stuck.



22. Reverse the door again and displace it a little on the cabinet proportion to the bottom hinge.



27. Dismount the top door bushing and mount it on opposite side.

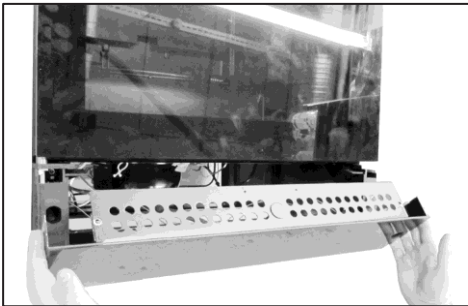


28. Dismount the plastic caps on the top of the cabinet and mount them on opposite side.



29. Make sure that the door is aligned with the cabinet before mounting the top hinge.

30. Remount the bottom front cover. Place the unit vertically again and mount the two screws (see under # 1).



Before Using Your Wine Cooler :

Before connecting the Wine Cooler to the power source, let it stand upright for approximately 24 hours.

This will reduce the possibility of a malfunction in the cooling system caused by handling during transportation.

Note: If the door LEDs don't give out light but the top LED in the cabinet is shining, it's most likely that the wires are not mounted correctly into the connector. (See under # 6 & 25)

Operation and function



fig. 7

Electronic control

The electronic control ensures that the temperatures set at the top and at the bottom of the appliance are maintained. This is achieved by means of an advanced control of the refrigeration system, the heating element, and the fan. The set temperature will be stored in the event of power failure.

The electronic control has the following functions:

- On/off switch
- Light switch*
- Temperature setting
- Temperature indication
- Alarm for too high and too low temperatures
- Door alarm

* The light may either be turned on constantly or only when the door is open.

Temperature indication

The display shows the actual temperature. The upper digits of the display indicate the temperature at the top of the appliance, and the lower digits of the display indicate the temperature at the bottom of the appliance. The temperature indicator is equipped with

a built-in filter which simulates the actual temperature in the bottles. Consequently, the indicator does not react on short-term fluctuations of the air temperature

Temperature setting

The thermostat is equipped with a child lock device. This device is activated by pushing the “up and down” buttons simultaneously. After approx. 3 seconds “Pof” flashes in the display. Then the actual temperatures are shown as usual. In addition, the set temperatures can be shown by pushing SET1 and SET2, respectively.

The child lock device is cancelled by pushing the “up and down” buttons simultaneously. After approx. 3 seconds “Pon” flashes in the display, and the temperature can be set.

Temperature setting at the top of the appliance


Push SET1. Then the temperature at the top of the appliance can be adjusted up and down by means of the “up and down” buttons. The temperature can be adjusted from 8 to 22°C, however so that the temperature cannot be set at a lower temperature than the actual set point for the bottom temperature sensor.

Temperature setting at the bottom of the appliance

Push SET2. Then the temperature at the bottom of the appliance can be adjusted up and down by means of the “up and down” buttons. The temperature can be adjusted from 5 to 22°C, however so that the temperature cannot be set at a higher temperature than the actual set point for the upper temperature sensor

Alarm devices

There is a sub-alarm for the low-temperature sensor and an excess-alarm for the high-temperature sensor.

The alarm consists of a beeper and a warning on the display. 

Alarm for high temperature: beep sound + alternating display of “HtA” and actual temperature

Alarm for low temperature: beep sound + alternating display of “LtA” and actual temperature

The alarm temperature depends on the set points.

The beep sound can be cancelled by pushing a random thermostat button. Push the on/off button to erase the display alarm, first for cancelling the alarm, then again for restarting the compressor.



Door alarm

When the door has been open for more than 2 minutes the door alarm is activated.

Light

To turn off the lights, press once 

Permanent lighting

For presentation purposes of your wine, you can turn the lights permanently. Please press the light switch image  twice. To switch off the lights press on  again.

Two-zone setting for serving temperature

Typical serving temperature settings for the top and bottom sections are 16°C and 6°C respectively. With these settings, a suitable temperature gradient will be achieved in the cabinet for the storage of various types of wine distributed from top to bottom as follows

- heavy red wines +16 to +19°C
- rosé and light red wines +12 to +16°C
- white wines +10 to +12°C
- champagne and sparkling wines +6 to +8°C

It is recommended that wine be served at a temperature which is a couple of degrees lower than the desired drinking temperature as the wine will be warmed slightly when it is poured into the glass

Single-zone setting for long-term storage

For long-term wine storage, the top and bottom sections should both be set at 12°C. With identical settings for the top and bottom sections, the controls will maintain an even temperature throughout the cabinet. However, the temperature in the room will gradually affect the temperature in the cabinet through its door and sides, creating a slight temperature gradient from top to

bottom. The controls will maintain the set temperature at the bottom of the cabinet, and any deviation from the setting will therefore occur at the top.

The difference will vary from 0 to 3°C, depending on the ambient temperature.

Defrosting, cleaning and maintenance

Automatic defrosting.

The wine cooler is defrosted automatically. Defrost water runs through a pipe and is collected in a tray above the compressor where the heat generated by the compressor causes it to evaporate. The defrost water tray should be cleaned at intervals.

Cleaning.

Before cleaning the appliance, unplug it from the main supply. The cabinet is best cleaned using warm water (max. 65°C) with a little mild detergent. Never use cleaning agents that scour. Use a soft cloth. Rinse with clean water and dry thoroughly. The defrost water channel, in which condensation from the evaporator runs, is located at the bottom of the rear inside wall of the cabinet and must be kept clean. Add a few drops of disinfectant, e.g. Rodalon, to the defrost water drain a couple of times a year, and clean the drain using a pipe cleaner or similar. Never use sharp or pointed implements.

The sealing strip around the door must be cleaned regularly to prevent discolouration and prolong service life. Use clean water. After cleaning the sealing strip, check that it continues to provide a tight seal.

Dust collecting on the condenser on the rear of the cabinet, the compressor and in the compressor compartment is best removed using a vacuum cleaner.

Fault finding

Fault	Possible cause	Remedy
The appliance is not working.	<p>The appliance is switched off.</p> <p>Power failure; the fuse is blown; the appliance is not plugged in correctly.</p>	<p>Press the on/off switch.</p> <p>Check that power is connected. Reset the fuse.</p>
Water collects in the bottom of the cabinet.	The defrost water pipe is blocked.	Clean the defrost water channel and the drain hole on the rear wall of the cabinet.
Vibration or bothersome noise.	<p>The appliance is not level. The appliance is resting against other kitchen elements.</p> <p>Containers or bottles inside the cabinet are rattling against one another</p>	<p>Level the appliance using a spirit level.</p> <p>Move the appliance away from the kitchen elements or appliances it is in contact with. Move containers and/or bottles apart.</p>
Compressor runs continuously.	High room temperature.	Ensure adequate ventilation.
P1 is shown on the display.	The upper sensor is disconnected or short-circuited.	Call for service. The temperature within the entire cabinet is maintained at the higher of the two setpoints until the fault has been corrected.
P2 is shown on the display.	The lower sensor is disconnected or short-circuited.	Call for service. The temperature within the entire cabinet is maintained at the higher of the two setpoints until the fault has been corrected.

Warranty, spare parts and service

Warranty disclaimer

Faults and damage caused directly or indirectly by incorrect operation, misuse, insufficient maintenance, incorrect building, installation or mains connections. Fire, accident, lightning, voltage variation or other electrical interference, including defective fuses or faults in mains installations are not covered by the warranty.

Repairs performed by others than approved service centres and any other faults and damage that the manufacturer can substantiate are caused by reasons other than manufacturing or material faults are not covered by the warranty.

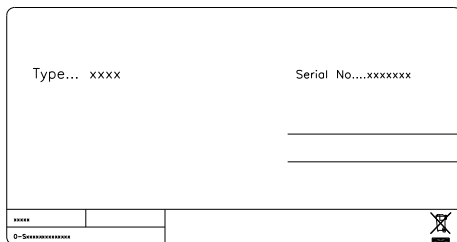
Please note that changes to the construction of the appliance or changes to the component equipment of the appliance will invalidate warranty and product liability, and the appliance cannot be used lawfully. The approval stated on rating plate will also be invalidated.

Transport damage discovered by the buyer is primarily a matter to be settled between the buyer and the distributor, i.e. the distributor must ensure that such complaints are resolved to the buyer's satisfaction.

Before calling for technical assistance, please check whether you are able to rectify the fault yourself. If your request for assistance is unwarranted, e.g. if the appliance has failed as a result of a blown fuse or incorrect operation, you will be charged the costs incurred by your call for technical assistance.

Spare parts

When ordering spare parts, please state the type, serial and product numbers of your appliance. This information is given on the rating plate. The rating plate contains various technical information, including type and serial numbers.



↑
Product number.

Disposal

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and used Batteries



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC and 2006/66/EC.

By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.



For business users in the European Union.

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Note for the battery symbol:



This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

Warnung

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, einschließlich der darin enthaltenen Warnhinweise und nützlichen Tipps, zu Ihrer Sicherheit und zum korrekten Gebrauch des Geräts vor der Installation und Inbetriebnahme des Geräts aufmerksam durch.

Um das Gerät nicht zu beschädigen und/oder unnötige Verletzungen zu vermeiden, ist es wichtig, dass die Personen, die das Gerät benutzen, seine Funktionsweise sowie seine Sicherheitsfunktionen gut kennen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf und verstauen Sie sie neben dem Gerät, damit sie beim Verkauf bzw. Umzug zusammen mit dem Gerät übergeben wird. So kann gewährleistet werden, dass das Gerät optimal funktioniert.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf, um der Verletzungsgefahr vorzubeugen. Der Hersteller kann nicht für Schäden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät haftbar gemacht werden.

Sicherheit von Kindern und hilfsbedürftigen Personen

- Das Gerät kann von Kindern im Alter von 8 Jahren und mehr sowie Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder die den Gebrauch des Gerätes nicht erlernt haben, benutzt werden, wenn sie von einer sachkundigen Person, die sich der damit verbundenen Risiken bewusst ist, betreut werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, außer sie

sind mindestens 8 Jahre alt und werden dabei überwacht.

- Alle Verpackungen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, da Erstickungsgefahr besteht.
- Bei der Entsorgung des Gerätes den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und das Netzkabel abschneiden (möglichst dicht am Gerät) und die Tür entfernen, damit Kinder nicht damit spielen und einen Stromschlag erleiden oder sich im Geräteinneren einschließen können.
- Muss das mit einer magnetischen Türdichtung ausgestattete Gerät durch ein anderes Gerät mit einem Schnappschloss an der Tür bzw. Dichtung ersetzt werden, vor der Entsorgung des Gerätes prüfen, dass das Schnappschloss funktionsunfähig ist. So lässt sich vermeiden, dass das Gerät zu einer Falle für Kinder wird.
- Das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahren.

Allgemeine Sicherheit

- **ACHTUNG!** Das Gerät ist für den Hausgebrauch ausgelegt.
- **ACHTUNG!** Bewahren Sie keine entzündlichen Stoffe, wie z.B. Spraydosen, im Inneren des Gerätes auf, da sie dort auslaufen können.
- **ACHTUNG!** Ist das Netzkabel beschädigt, muss es zur Vermeidung der Stromschlaggefahr umgehend durch den Hersteller oder einen Fachhändler ausgetauscht werden.

Elektrosicherheit

- **ACHTUNG!** Die Lüftungsöffnungen dürfen nicht versperrt werden. Prüfen Sie, dass die Luft frei durch die Öffnungen zirkulieren kann, vor allem bei Einbaugeräten.
- **ACHTUNG!** Den Kältekreislauf auf keinen Fall beschädigen.
- **ACHTUNG!** Im Inneren des Kühlfachs keine Elektrogeräte verwenden, außer diese sind vom Hersteller zugelassen.
- **ACHTUNG!** Das Kältesystem und die Isolierung enthalten entzündliche Gase. Das Gerät in einer zugelassenen Sammelstelle entsorgen. Das Gerät keinen Flammen aussetzen.

Kältemittel

Im Kältekreislauf des Geräts wird Isobutan (R600a) eingesetzt. Es handelt sich dabei um ein hochentzündliches Gas, das umweltschädigend ist. Beim Transport und der Installation des Geräts prüfen, dass keine Komponenten des Kältekreislaufs beschädigt sind. Das Kältemittel (R600a) ist eine entzündbare Flüssigkeit.

Achtung! Brandgefahr

Bei Beschädigungen des Kältekreislaufs:

- Offene Flammen und sonstige Zündquellen vermeiden.
- Den Raum, in dem sich das Gerät befindet, gut lüften.

Es ist gefährlich, irgendwelche Änderungen an der Zusammensetzung des Geräts vorzunehmen.

Schäden am Netzkabel können einen Kurzschluss und/oder elektrischen Schlag verursachen.

- Wir können nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch eine fehlerhafte Elektroinstallation verursacht werden.
- Das Netzkabel darf nicht verlängert werden. Kein Verlängerungskabel, keinen Adapter und keine Mehrfachsteckdose verwenden.
- Prüfen, dass die Wandsteckdose nicht beschädigt ist. Eine Wandsteckdose in schlechtem Zustand kann zur Überhitzung des Geräts und seiner Explosion führen.
- Prüfen, dass die Wandsteckdose des Geräts leicht erreichbar ist.
- Nicht am Netzkabel ziehen.
- Den Schutzkontakt auf keinen Fall entfernen.
- Das Netzkabel nicht anschließen, wenn die Wandsteckdose locker ist. Es besteht Stromschlag- und Brandgefahr.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn die Abdeckung der Innenbeleuchtung nicht angebracht ist.
- Vor dem Glühbirnenwechsel den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät funktioniert mit 220~240V/50Hz Einphasenwechselstrom. Das Gerät muss an eine vorschriftsmäßig geerdete Wandsteckdose angeschlossen werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, es nicht selbst austauschen, sondern den Kundendienst kontaktieren.
- Der Netzstecker muss leicht erreichbar sein, aber außerhalb der Reichweite von Kindern liegen. Bei Zweifeln wenden Sie sich bitte an Ihren Elektroinstallateur.

Täglicher Gebrauch

- Keine entzündlichen Stoffe oder Flüssigkeiten im Geräteinneren aufbewahren, da Explosionsgefahr besteht.
- Keine anderen Elektrogeräte (Mixer, Eismaschinen, usw.) im Geräteinneren betreiben.
- Beim Abtrennen des Gerätes von der Stromversorgung am Netzstecker und nicht am Kabel ziehen.
- Das Gerät keiner direkten Sonnenbestrahlung aussetzen.
- Das Gerät muss von Kerzen, Beleuchtungskörpern und offenen Flammen ferngehalten werden, um der Brandgefahr vorzubeugen.
- Das Gerät ist ausschließlich zur Lagerung von Wein und Getränken bestimmt.
- Das Gerät ist schwer. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät verstellen.
- Bei Geräten, die mit Rollen ausgestattet sind, ist zu beachten, dass diese nur dazu dienen, kurze Bewegungen zu erleichtern. Das Gerät nicht über längere Strecken verschieben.
- Sich nicht auf dem Gerät bzw. seinen Bauelementen abstützen.
- Um das Herabstürzen von Gegenständen und Beschädigungen des Gerätes zu vermeiden, die Fächer des Gerätes nicht überladen.

Achtung!

Reinigung und Pflege

- Vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und den Strom abstellen.
- Das Gerät nicht mit metallischen Gegenständen, Dampfreinigern, flüchtigen Ölen, organischen Lösemitteln oder Scheuermitteln reinigen.
- Zum Entfernen von Eis keine scharfen oder spitzen Gegenstände verwenden. Stattdessen einen Kunststoffschaber verwenden.

Wichtiger Hinweis zur Installation!

- Zur ordnungsgemäßen Ausführung der elektrischen Anschlüsse die Vorschriften in der Bedienungsanleitung beachten.
- Das Gerät auspacken und visuell prüfen, dass es nicht beschädigt ist. Das Gerät nicht anschließen, wenn es beschädigt ist. Etwaige Schäden der Verkaufsstelle melden, wo Sie das Gerät gekauft haben. In diesem Fall die Verpackung aufbewahren.
- Es wird empfohlen, vor dem Anschluss des Gerätes an die Stromversorgung mindestens vier Stunden zu warten, damit der Kompressor ordnungsgemäß mit Öl gefüllt ist.
- Eine gute Luftzirkulation ist notwendig, um die Gefahr der Überhitzung zu vermeiden. Zur Gewährleistung einer ausreichenden Belüftung die angegebenen Installationshinweise beachten.
- Möglichst vermeiden, dass das Gerät die Wand berührt und/oder mit heißen Bauteilen (Kompressor, Kondensator) in

Berührung kommt, um der Brandgefahr vorzubeugen. Prinzipiell die Installationsvorschriften beachten.

- Das Gerät darf nicht neben Heizkörpern oder Kochplatten aufgestellt werden.
- Prüfen, dass die Steckdosen erreichbar sind, nachdem das Gerät installiert wurde.

ENERGIEEINSPARUNGEN

Zur Begrenzung des Stromverbrauchs des Gerätes:

- Das Gerät an einem geeigneten Ort aufstellen (siehe Abschnitt "Installation des Gerätes").
- Die Türen nur so lange wie unbedingt nötig öffnen.
- Keine warmen Lebensmittel in das Gerät stellen.
- Durch die periodische Reinigung des Kondensators den optimalen Betrieb des Gerätes sicherstellen (siehe Abschnitt "Regelmäßige Pflege des Gerätes").
- Die Türdichtungen periodisch kontrollieren und prüfen, dass die Türen gut schließen. Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Störungsbehebung

- Alle elektrischen Arbeiten müssen von einer sachkundigen Elektrofachkraft durchgeführt werden.
- Das Gerät muss von einer zugelassenen Reparaturstelle repariert werden. Für die Reparatur dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.

Das Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Der Hersteller kann nicht für die unsachgemäße Verwendung haftbar gemacht werden.

Umweltschutz



Die Verpackungsmaterialien des Gerätes sind recycelbar.


Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz und entsorgen Sie die Verpackung in den dafür vorgesehenen Gelben Tonnen, damit sie recycelt werden kann.


Das Gerät enthält ebenfalls zahlreiche recycelbare Materialien. Es ist daher mit diesem Symbol gekennzeichnet, um anzuzeigen, dass die Altgeräte getrennt entsorgt werden müssen. Das Recycling der Altgeräte durch den Hersteller kann so unter optimalen Bedingungen erfolgen, entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Wenden Sie sich an das Rathaus oder den Händler, um Informationen über die nächstgelegenen Sammelstellen für Altgeräte zu erhalten. Wir danken Ihnen für Ihren Beitrag zum Umweltschutz

CLASS 1 LED PRODUCT





Sicherheitshinweise

 Achtung! Die Lüftungsgitter des Gerätes nicht versperren.

 Achtung! In dem Gerät keine explosionsfähigen Stoffe, wie z.B. Spraydosen mit entzündlichem Treibgas, lagern.

 Achtung! Den Kältemittelkreislauf des Gerätes nicht beschädigen.

 Achtung! Die Kühleinheiten funktionieren mit Isobutan (R600a) und dürfen daher nicht in einem Bereich mit Zündquellen aufgestellt werden (z.B. offene elektrische Kontakte oder auslaufendes Kältemittel). Der Kältemitteltyp ist auf dem Typenschild des Gerätes angegeben.

 Achtung! In den Fächern des Gerätes keine Elektrogeräte verwenden, außer sie wurden vom Hersteller ausdrücklich empfohlen.

Das Gerät entspricht allen geltenden europäischen Richtlinien und ihren etwaigen Änderungen und ist insbesondere konform mit den folgenden Normen:

1907/2006 (REACH)

2011/65/EU (RoHS)

2006/95/EG Niederspannungsrichtlinie.

2004/108/EG Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit.

2008/48/EG Richtlinie über elektromagnetische Felder.

2010/30/EU und 1060/2010/EU über die Kennzeichnung von Haushaltskühlgeräten in Bezug auf den Energieverbrauch



Lernen Sie Ihren Weinschrank zu kennen

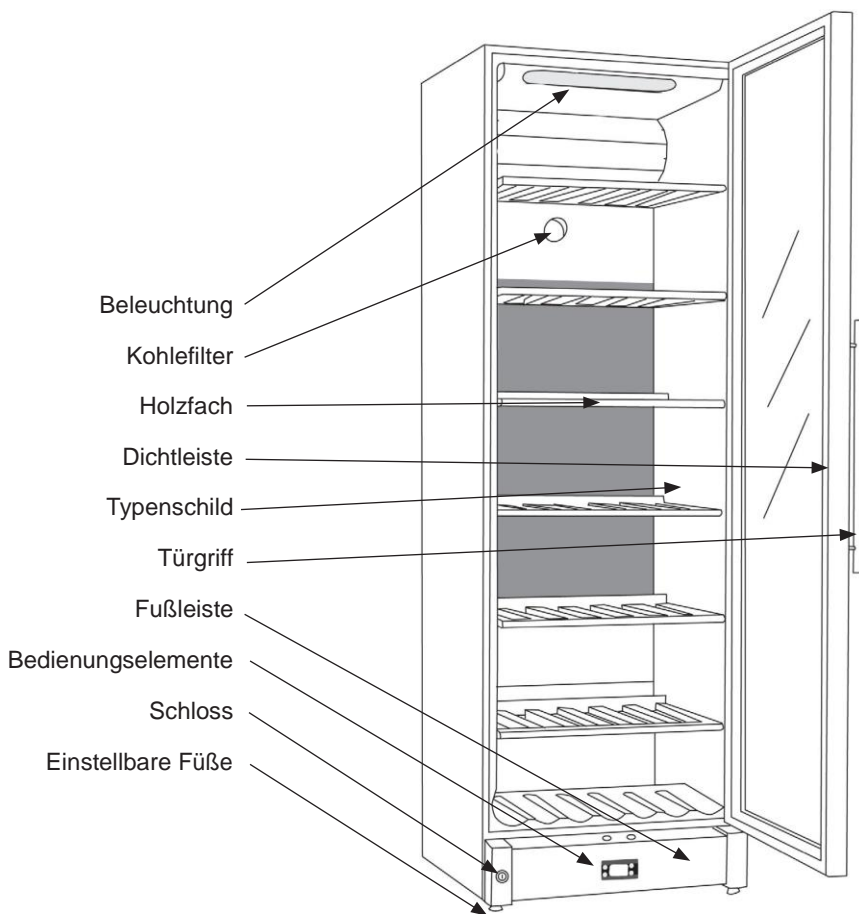


Abb.1

Inhalt

Warnung	2
Lernen Sie Ihren veinschrank kennen.	7
Vor dem Gebrauch.	8
Technische Daten.....	8
Inbetriebnahme und Installation	9
Wendbare Tür.....	12
Bedienung und Funktion.....	20
Abtauen, Reinigung und Wartung	22
Fehlersuche.....	23
Ersatzteile und Service.....	24
Entsorgung	25
Spezifikation dernière page	Ganz hinten

Vor dem Gebrauch

Kontrollieren Sie das Gerät sofort bei Lieferung auf eventuelle Beschädigungen. Transportschäden sind dem Händler zu melden, bevor das Gerät in Gebrauch genommen wird.

Verpackung entfernen. Das Schrankinnere mit lauwarmem Wasser und etwas mildem Spülmittel reinigen. Mit klarem Wasser nachwischen und gründlich trocknen (siehe "Reinigung"). Verwenden Sie ein weiches Tuch.

Falls das Gerät liegend transportiert wurde oder einer Temperatur von weniger als +5 °C ausgesetzt war, muss es vor dem Einschalten mindestens eine Stunde lang bei höherer Außentemperatur aufrecht stehen.

Technische Daten

Verkabelung und Anschlüsse in Stromversorgungssystemen müssen allen (örtlichen und nationalen) Elektrovorschriften entsprechen. Machen Sie sich vor dem Einbau mit den Angaben in diesen Vorschriften vertraut

Dieses Gerät entspricht den einschlägigen EU-Richtlinien einschließlich:
Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EEC
Elektromagnetische Kompatibilitätsrichtlinie 2004/108/EC

Die Steckdose sollte frei zugänglich sein. Das Gerät an (220/240 V / 50Hz Wechselstrom über eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose anschließen.

Die Steckdose muss mit einer 10-A oder größer Sicherung abgesichert sein.

Bei Geräten, die in nicht-europäischen Ländern betrieben werden, ist auf dem Typenschild zu überprüfen, ob die angegebene Spannung und Stromart mit den Werten Ihres Stromnetzes übereinstimmt.

Informationen über Spannung und Leistungsaufnahme / Strom sind auf dem Typenschild.

Das Typenschild, das sich im Gerät befindet, enthält verschiedene technische Angaben sowie Typen- und Seriennummer.

Ein eventuell notwendiger Austausch der Netzanschlussleitung darf nur durch einen Fachmann erfolgen

Inbetriebnahme und Installation

Die Unterlage zum Aufstellen des Schrankes muss eben sein. Verwenden Sie keinen Rahmen o.ä.

Der Schrank kann frei an einer Wand stehen, in ein Küchenelement eingebaut werden oder neben anderen Schränken aufgestellt werden (Abb. 2-3).

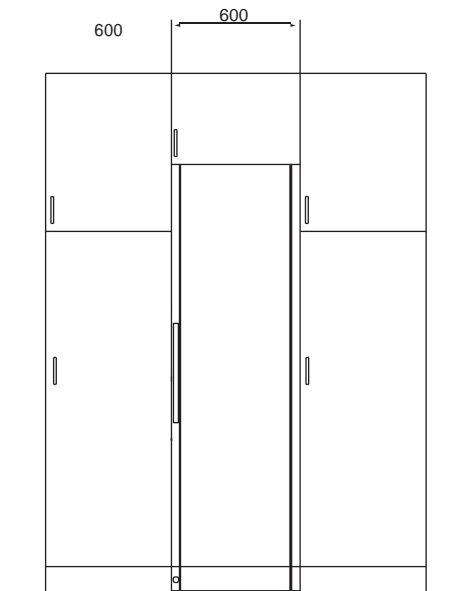


Abb. 2

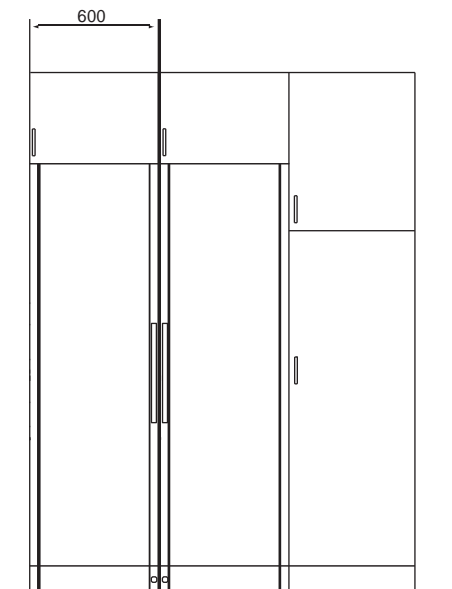
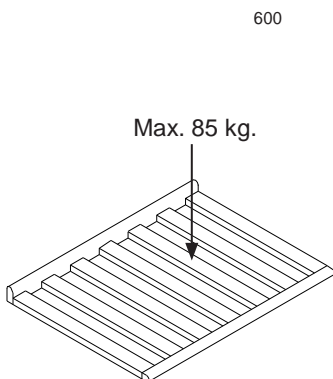


Abb. 3

Schrank in Draufsicht

Wird der Schrank an einer Wand aufgestellt, ist darauf zu achten, soviel Platz zu lassen, dass die Tür zum Herausziehen der Kühlschubladen weit genug geöffnet werden kann (Abb. 4).

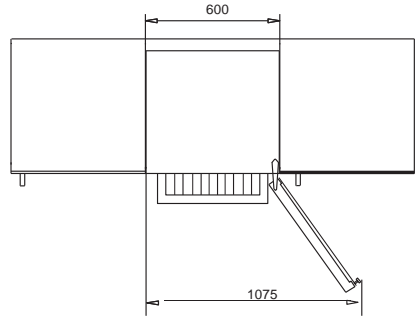


Abb. 4

Raumtemperatur

Die Klimaklasse ist auf dem Typenschild angegeben. Dies gibt die optimale Raumtemperatur.

Daß das Gerät arbeitet am besten bei Raumtemperaturen von 10 ° C bis 32 ° C.

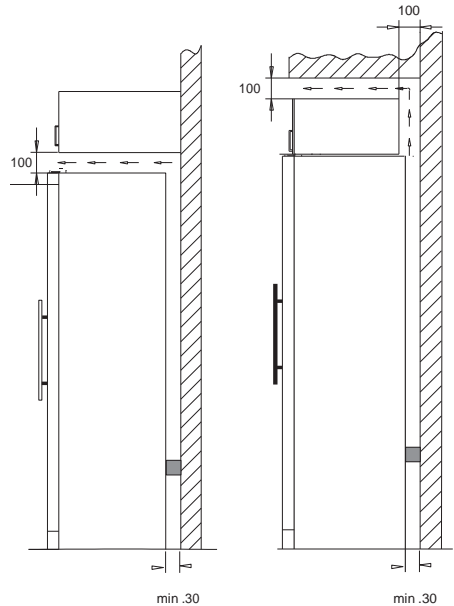


Abb. 5

Belüftung

Der Schrank muss ausreichend belüftet sein, und die Luftzirkulation über und unter ihm sowie seitlich vom Schrank darf nicht behindert sein.

Die folgenden Abbildungen zeigen, wie die erforderliche Belüftung in der direkten Umgebung des Schanks sicherzustellen ist (Abb. 5).

Die Abstandsstücke auf der Rückseite des Schanks sichern die erforderliche Luftzirkulation. Die beiden Abdeckungen montieren, die zusammen mit dem Schrank mitgeliefert werden (siehe Abb. 6)

(Zwei verschiedene Modelle)

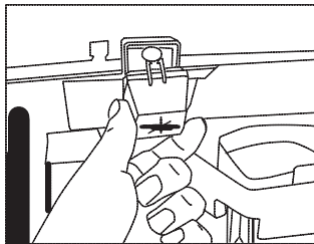
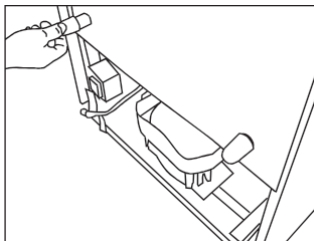


fig. 6



Aufstellung

Der Schrank muss waagrecht stehen. Der Schrank kann durch Drehen der einstellbaren FüÙe ausgerichtet werden (siehe Abb. 7).

Prüfen Sie mit einer Wasserwaage nach, ob der Schrank waagrecht steht.

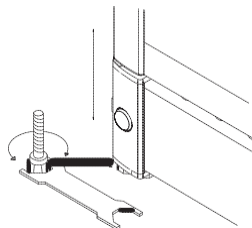


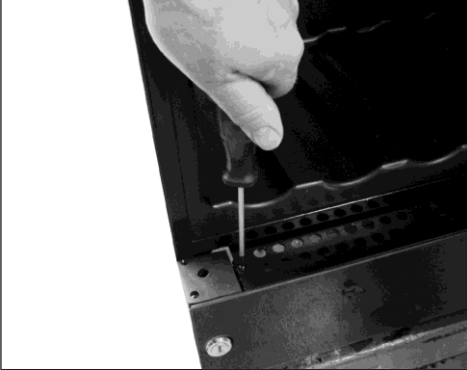
fig. 7

Wendbare Tür

Folgen Sie sorgfältig der Anleitung

Hinweis: Bevor Sie starten das Gerät vom Stromnetz trennen.

Wir empfehlen den Wechsel des Türanschlages vom einem Techniker ausführen zu lassen (wir empfehlen zwei Personen)



Hilfsmaterial:

4 mm Inbusschlüssel

Schlitzschrauben dreher

Torx 20 (TX20) Schraubendreher

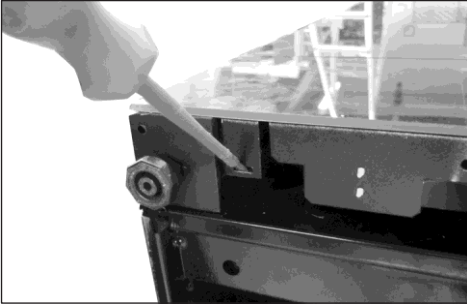
1. Tür öffnen und die beiden Schrauben für die untere Blende entfernen. (Torx 20)
Die Blende jetzt noch nicht entfernen.



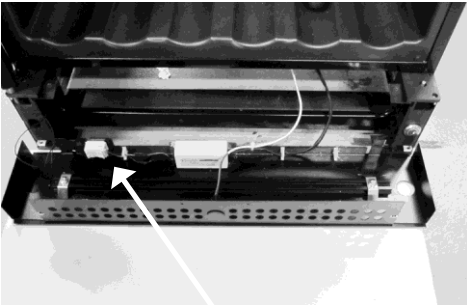
2. Legen Sie das Gerät auf die Rückseite (am besten auf einer weichen Unterlage)



3. Lösen und entfernen Sie das obere Scharnier (4 mm Inbus)



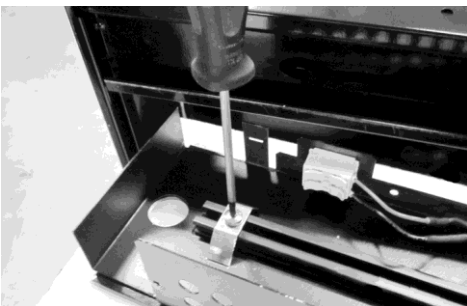
4. Entfernen Sie die untere Blende
(Die beiden Rastfunktionen an den Seiten können mit einem Schlitzschraubendreher entrastet werden.)



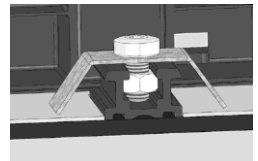
5. Legen Sie die Blende mit der Glasseite nach unten auf eine Unterlage, damit das Glas keine Kratzer bekommt und die Kabel nicht gespannt sind.



6. Lösen Sie das Kabel zum LED-Türlicht am Verbinder (schwarzes und schwarz/weißes Kabel, drücken Sie auf die jeweilige Wippe).
(Hinweis: das schwarze Kabel ist +12V und ist verbunden mit dem roten Kabel vom Trafo auf der gegenüberliegenden Seite. Das schwarz/weißes Kabel vom LED-Licht ist verbunden mit dem schwarzen Kabel vom Trafo. – wichtig wenn die Kabel später wieder verbunden werden müssen.)



7. Um die Glasscheibe zu drehen müssen beide Halterungen am Plastikprofil gelöst werden und können dann zur Seite ent-

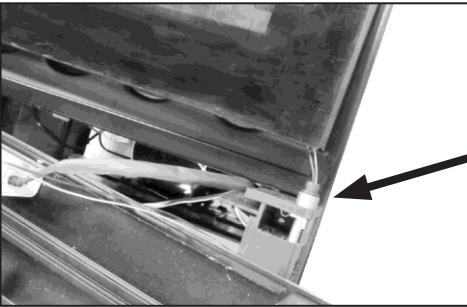


fernt werden.

Hinweis: Nun ist die Scheibe lose

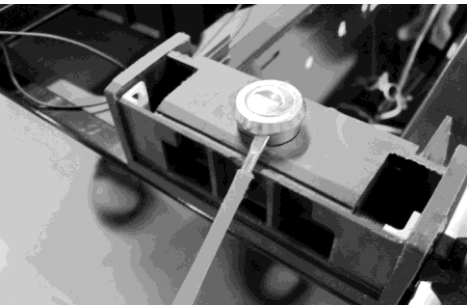


8. Heben Sie die Blende und drehen die Glasscheibe, das Loch für das Schloss muss konzentrisch zum Loch in der Blende liegen. Montieren Sie die beiden Halterungen am Plastikprofil. Nicht die Schrauben überdrehen.

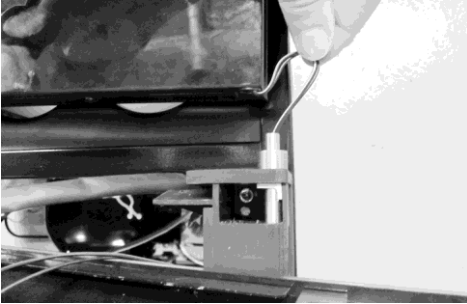


9. Die Tür aus dem Gelenk heben.

10. Sicherungsstift mit dem Flachschrubendreher entfernen.



11. Ziehen Sie den Schließzylinder heraus und montieren Sie Zylinder und Stift auf der gegenüberliegenden Seite.

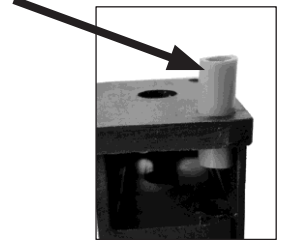


12. Ziehen Sie die LED-Kabel vorsichtig aus dem Scharnier.



13. Demontieren Sie den unteren Scharnierstift und setzen ihn auf der gegenüberliegenden Seite wieder ein.

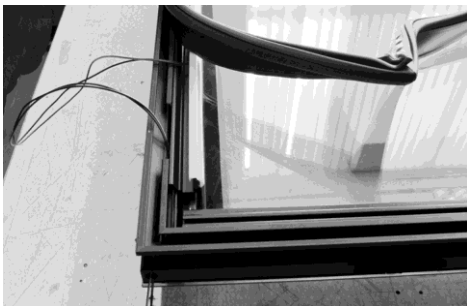
Hinweis: Die Buchse muss auch bewegt werden



14. Drehen Sie die Tür, das Glas zeigt nun nach unten.

Hinweis: Legen Sie etwas Weiches zwischen Glas und Gerät um die Gefahr von Kratzern zu vermeiden.

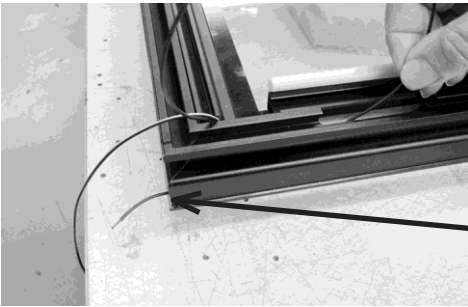
Ziehen Sie die Türdichtung am unteren Ende ab.



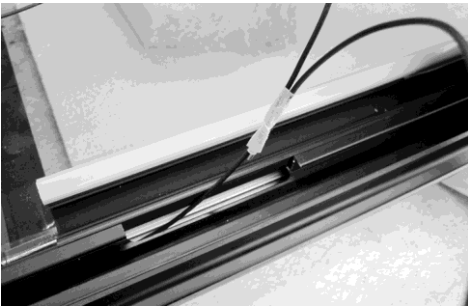
15. Ziehen Sie die LED-Kabel herausziehen.



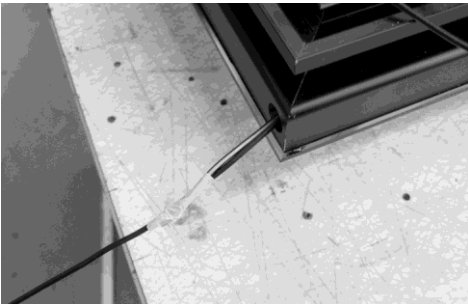
16. Die beiden Kabel werden nun im Plastikkanal zur anderen Seite geführt.



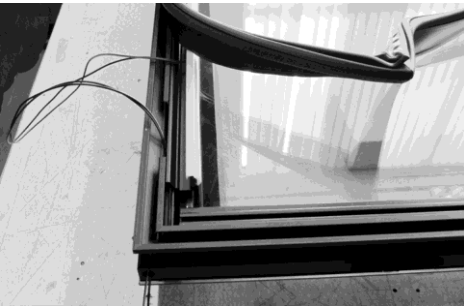
17. Die Kabel müssen nun in das Langloch eingeführt werden und kommen aus dem neuen Scharnierloch wieder heraus. Dies ist ein wenig kompliziert. Versuchen Sie es deshalb zuerst nur mit einem Kabel.



18. Mit Klebeband befestigen Sie das zweite



Kabel am ersten und ziehen dann beide



15. Ziehen Sie die LED-Kabel herausziehen.

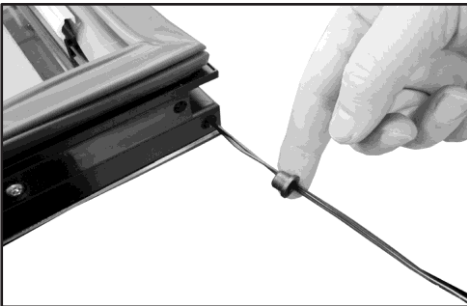


19. Vergewissern Sie sich, dass die Kabel richtig im Plastikprofil liegen und montieren Sie die Türdichtung wieder. Überprüfen Sie ob die Türdichtung rundherum richtig schließt.

Falls nicht erwärmen Sie die Türdichtung vorsichtig mit einem Haarfön und ziehen Sie die Dichtung leicht nach außen. Seien Sie vorsichtig beim Erwärmen, damit die Dichtung nicht schmilzt.



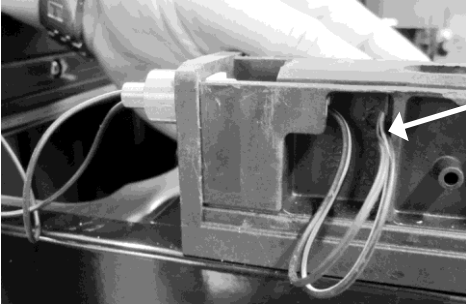
20. Die Türanschlagbuchse demontieren und auf der gegenüberliegenden Seite wieder.....



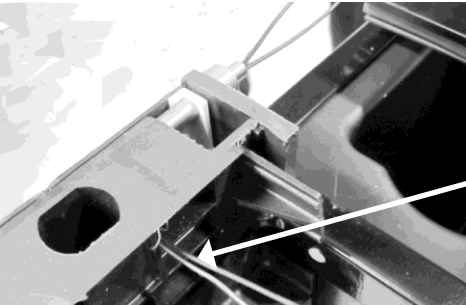
21.... nach Durchfädelung der Kabel durch die Buchse einsetzen.



22. Die Tür wird zurückgedreht und ein wenig oberhalb zum unteren Scharnier plaziert.



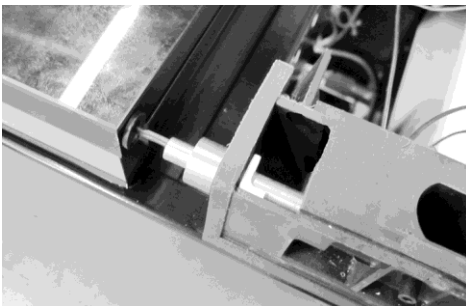
23. Die beiden Kabel werden durch den Scharnierstift



24..... und durch das Loch der Plastiksäule gezogen.



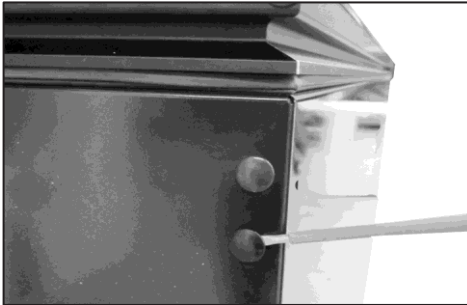
25. Die beiden Kabel werden wieder montiert (siehe unter # 6)



26. Die Tür wird nun auf den Scharnierstift geschoben, gleichzeitig wird an den Kabeln gezogen, damit diese nicht eingeklemmt werden.



27. Die obere Türbuchse wird demontiert und auf der gegenüberliegenden Seite wieder eingesetzt.

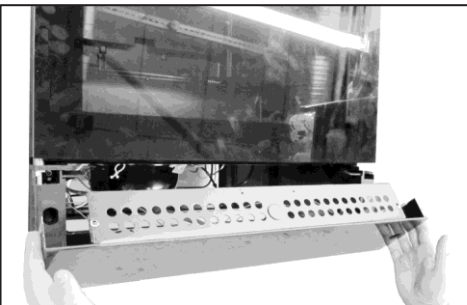


28. Die Kunststoffkappen oben am Gerät werden an der gegenüberliegenden Seite montiert



29. Bevor Sie das obere Scharnier wieder montieren richten Sie die Tür zum Schrank richtig aus,

30. Die untere Blende wird wieder montiert.. Das Gerät wird aufgestellt und die beiden Schrauben in der Blende montiert (siehe unter # 1)



Vor dem Verwenden des Weinkühler:
Bevor Sie das Weinkühler an die Stromquelle, lassen Sie es aufrecht stehen etwa 24 Stunden. Dies verringert die Möglichkeit einer Fehlfunktion in dem Kühlsystem durch die Handhabung während des Transports zu reduzieren.

Hinweis: Wenn das Türlicht nicht funktioniert, das Licht im Schrank jedoch, überprüfen Sie bitte die Verbindungen (siehe unter # 6 & 25)

Bedienung und Funktion

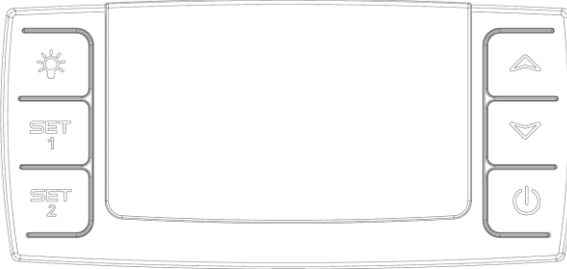


Abb. 9

Elektronische Steuerung.

Die elektronische Steuerung sorgt dafür dass die eingestellten Temperaturen oben und unten im Gerät gehalten werden. Dies wird mit der fortschrittlichen Steuerung im Zusammenspiel von Kühlsystem, Wärmeleitung und Ventilator erreicht.

Nach einem evt. Stromausfall kehrt das System automatisch zu den eingestellten Temperaturwerten zurück.

Die elektronische Steuerung hat folgende Funktionen:

- Ein/Aus Schalter
- Lichtschalter*
- Temperatureinstellung
- Temperaturanzeige
- Automatisches Abtauen
- Alarmanzeige bei zu hoher oder niedriger Temperatur
- Türalarm

* Das Licht kann entweder generell oder nur

bei geöffneter Tür brennen.

Temperaturanzeige.

Das Display zeigt die aktuelle Temperatur. Die obere Zahl im Display zeigt die Temperatur oben im Gerät, die untere Zahl die Temperatur unten im Gerät. Die Temperaturanzeige hat ein eingebautes Filter mit dem die Temperatur in den Flaschen simuliert wird. Deshalb reagiert die Anzeige nicht auf kurzzeitige Änderungen der Lufttemperatur z.B nach dem Öffnen der Tür

Temperatureinstellung.

Der Thermostat hat eine Kindersicherung. Sie wird durch gleichzeitiges drücken der Tasten „hoch und runter“ von ca. 3 sek. eingeschaltet. Im Display blinkt "Pof". Danach wird wieder die aktuelle Temperatur angezeigt. Ausserdem kann man durch Drücken von SET1 und SET2 die eingestellten Temperaturen sehen.

Die Kindersicherung wird durch gleichzeitiges Drücken von „hoch und runter“ von ca. 3 sek. wieder ausgeschaltet und im Display blinkt „Pon“. Danach können Temperaturen eingestellt werden.

Temperatureinstellung oben.

Drücke auf SET1. Danach kann die Temperatur oben im Gerät mit den Tasten „rauf und runter“ gewählt werden. Der Einstellbereich geht von 8 bis 22°C, jedoch kann kein Wert kleiner als der Temperaturwert für unten gewählt werden.

Temperatureinstellung unten.

Drücke auf SET2. Danach kann die Temperatur unten im Gerät mit den Tasten „rauf und runter“ gewählt werden. Der Einstellbereich geht von 5 bis 22°C, jedoch kann kein Wert höher als der Temperaturwert für oben gewählt werden.

Alarmfunktion.

Der Alarm wird durch einen Piepton und eine Anzeige im Display signalisiert. 🔊

Alarm bei zu hoher Temperatur: Piepton und die Anzeige blinkt zwischen „HtA“ und aktueller Temperatur.

Alarm bei zu tiefer Temperatur: Piepton und die Anzeige blinkt zwischen „LtA“ und aktueller Temperatur.

Die Alarmtemperaturen sind abhängig von den eingestellten Temperaturwerten.

Der Piepton kann durch Drücken einer beliebigen Taste abgeschaltet werden.

Um die Alarmanzeige abzuschalten muss die on/off Taste 2mal gedrückt werden, zuerst um den Alarm zurückzusetzen und danach noch einmal um das Gerät neu zu starten.

Türalarm

Wenn die Tür länger als 2 min offen steht wird der Türalarm aktiviert.

Beleuchtung.

So schalten Sie das Licht, drücken Sie einmal ✨

Zu Präsentationszwecken ihres Weines können sie die Beleuchtung auch dauerhaft einschalten. Dazu Lichtschalter ✨ zweimal drücken. Zum Abschalten der Beleuchtung Lichtschalter ✨ erneut drücken.

Mehrzoneneinstellung für Serviertemperatur.

Typisch für diese Anwendung ist eine Ober-/Boden-Einstellung von 16/6 °C. Mit dieser Einstellung verteilen sich die Temperaturen durch den Schrank zur Aufbewahrung verschiedener Weintypen gemäß folgender von oben nach unten gehender Reihenfolge:

- schwere Rotweine +16 bis +19 °C
- Rosé und leichte Rotweine +12 bis +16°C
- Weißwein +10 bis +12 °C
- Champagner und Schaumweine +6 bis +8°C

Es empfiehlt sich, die Weine ein paar Grade kälter als die gewünschte Trinktemperatur zu servieren, da sich der Wein beim Einschicken ins Glas rasch etwas erwärmt.

Einzoneneinstellung für Langzeitlagerung.

Zur Langzeitlagerung von Weinen empfiehlt sich eine Ober-/Boden-Einstellung von 12/12 °C.

Mit der gleichen Einstellung im Ober- und Boden sorgt das Kühlsystem für

eine gleichmäßige Temperatur im ganzen Schrank.

Jedoch drängt die Umgebungstemperatur langsam durch die Tür und Seiten des Schrankes ein und verursacht einen kleinen Temperaturunterschied zwischen Oberteil und Boden. Der Schrank wird am Boden nach der eingestellten Temperatur gesteuert, weshalb Abweichungen im Oberteil auftreten.

Der Unterschied liegt zwischen 0–3 °C, abhängig von der Umgebungstemperatur.

Abtauen, Reinigung und Wartung

Automatisches Abtauen des Kühlschranks.

Der Kühlschrank wird automatisch abgetaut, das Tauwasser läuft durch ein Rohr in die Tauwasserschale, die sich auf dem Kompressor befindet. Das Wasser verdampft durch die Betriebswärme des Kompressors. Die Tauwasserschale ist gelegentlich zu reinigen.

Reinigung.

Zum Reinigen des Schrankinnern den Schrank am Ein-/Ausschalter ausschalten. Eine Mischung aus warmem Wasser und Spülmittel (max. 65 °C) ist dazu am besten geeignet). Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Kratzer verursachen können. Verwenden Sie ein weiches Tuch. Mit klarem Wasser nachwischen und gut abtrocknen. Die Tauwasserrinne, durch die

das Kondenswasser vom Verdampfer herab läuft, befindet sich innen an der Schrankrückwand. Sie ist stets sauber zu halten. Tropfen Sie mehrmals jährlich ein Desinfektionsmittel in den Tauwasserabfluss. Mit einem Pfeifenreiniger o.ä. reinigen. Niemals scharfkantige oder spitze Gegenstände verwenden.

Die Türdichtleiste muss regelmäßig gereinigt werden, um Verfärbungen zu vermeiden und lange Haltbarkeit zu gewährleisten. Klares Wasser verwenden. Nach der Reinigung der Türdichtleiste prüfen, ob sie dicht schließt.

Vom Rückwandverflüssiger, Kompressor und Kompressorraum den Staub am besten mit einem Staubsauger entfernen.

Fehlersuche

Fehler	Mögliche Ursache	Abhilfe
Der Schrank reagiert nicht.	Der Schrank ist abgeschaltet Stromausfall; Sicherung hat angesprochen; Netzstecker nicht richtig eingesteckt.	Ein-/Ausschalter betätigen. Prüfen, ob der Strom angeschlossen ist. Die Sicherung muss intakt/eingeschaltet sein.
Es läuft Wasser auf den Boden des Kühlschranks.	Das Tauwasserabflussrohr ist verstopft	Tauwasserrinne und Abflussloch in der Rückwand reinigen.
Vibrationen oder störende Geräusche.	Der Schrank steht schief. Der Schrank berührt andere Küchenelemente. Behälter oder Flaschen im Schrank berühren sich.	Schrank mit einer Wasserwaage ausrichten. Schrank von den Küchenelementen oder Geräten abrücken, die er berührt. Für Abstände zwischen Flaschen und/oder Behältern sorgen.
Der Kompressor läuft ständig.	Hohe Raumtemperatur.	Für gute Belüftung sorgen.
Steuerung zeigt P1 an	Oberer Fühler ist unterbrochen oder kurzgeschlossen.	Rufen Sie den Kundendienst. Der gesamte Schrank wird gemäß dem wärmsten Sollwert gesteuert, bis die Störung behoben ist.
Steuerung zeigt P2 an	Unterer Fühler ist unterbrochen oder kurzgeschlossen.	Rufen Sie den Kundendienst. Der gesamte Schrank wird gemäß dem wärmsten Sollwert gesteuert, bis die Störung behoben ist.

Reklamation, Ersatzteile und Service

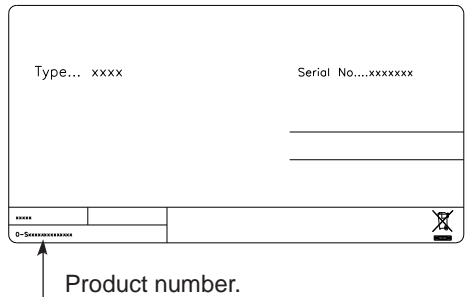
Der Lieferant haftet nicht für Fehler oder Schäden, die direkt oder indirekt durch Fehlbedienung, Missbrauch, mangelhafte Wartung, fehlerhaften Einbau, fehlerhafte Aufstellung oder fehlerhaften Anschluss sowie Feuer, Unfall, Blitzschlag, Spannungsänderungen oder andere elektrische Störungen – wie z.B. defekte Sicherungen oder Fehler in der Netzinstallation – sowie von anderen als den von dem Lieferanten vorgeschriebenen Reparaturbetrieben ausgeführten Reparaturen verursacht wurden, und allgemein nicht für Fehler und Schäden, die der Lieferant nachweislich auf andere Ursachen als Fabrikations- und Materialfehler zurückführen kann. Diese Fehler oder Schäden fallen nicht unter das Reklamationsrecht.

Transportschäden, die der Anwender feststellt, sind primär eine Sache zwischen ihm und dem Händler, d.h. der Händler hat den Anwender zufrieden zu stellen.

Bevor Sie den Kundendienst rufen, prüfen Sie bitte, ob Sie den Fehler selbst beheben können (siehe Fehlersuche). Ist Ihr Hilfverlangen unberechtigt, beispielsweise weil das Versagen des Geräts auf eine defekte Sicherung oder Fehlbedienung zurück zu führen ist, gehen die Kosten für den Service besuch zu Ihren Lasten.

Ersatzteile

Bitte bei der Ersatzteilbestellung Typ- und Seriennummer sowie Produktnummer angeben. Diese Angaben finden Sie auf dem Typenschild an der Geräterückseite.



Das Typenschild enthält verschiedene technische Angaben, u.a. auch Typ- und Seriennummer. Denken Sie daran! Stets nur autorisierte Handwerker zu beauftragen, wenn ein Teil repariert oder ausgetauscht werden muss!

Entsorgung

Benutzerinformation zur Sammlung und Entsorgung von veralteten Geräten und benutzten Batterien.



Diese Symbole auf den Produkten, Verpackungen und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass benutzte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden sollen. Bitte bringen Sie diese alten Produkte und Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß Ihrer Landesgesetzgebung und den Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG zu Ihren zuständigen Sammelpunkten.

Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die anderenfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung auftreten können.

Wenn Sie ausführlichere Informationen zur Sammlung und zum Recycling alter Produkte und Batterien wünschen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Verwaltungsbehörden, Ihren Abfallentsorgungsdienstleister oder an die Verkaufseinrichtung, in der Sie die Gegenstände gekauft haben.

Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgebühren verhängt werden.



Für geschäftliche Nutzer in der Europäischen Union.

Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen möchten, wenden Sie sich wegen genauerer Informationen bitte an Ihren Händler oder Lieferanten

Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union

Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Bitte treten Sie mit Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Händler in Kontakt, wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, und fragen Sie nach einer Entsorgungsmöglichkeit.



Hinweis zum Batteriesymbol:

Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen symbol verwendet werden. In diesem Fall erfüllt es die Anforderungen derjenigen Richtlinie, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurde.

VIP195N-VIP195G

Désignation			
Marque / Trade mark		LA SOMMELIERE	
Référence du modèle / Model reference		VIP195N/VIP195G	
Catégorie du modèle d'appareil de réfrigération / Category of the household refrigerating appliance model		2	
Classe d'efficacité énergétique / Energy efficiency class		B	
Consommation d'énergie de "218" kWh par an, calculée sur la base du résultat obtenu pour 24 heures dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil. / Energy consumption "218" kWh per year, based on standard test results for 24 hours. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.			
Volume utile total / Total storage volume		195 BOUTEILLES	195 BOTTLES
Température de stockage la plus froide / Coldest storage temperature		5°C	
Classe climatique: « SN-ST » / Climate class: 'SN-ST » Cet appareil est conçu pour être utilisé à une température ambiante comprise entre "10" [température la plus basse] °C et "38" [température la plus haute] °C. / This appliance is intended to be used at an ambient temperature between "10" [lowest temperature] °C and "38" [highest temperature] °C			
Émissions acoustiques dans l'air / Airborne acoustical noise emissions		42 db (A)	
Intégrable / Built-in		NO	
«Cet appareil est destiné uniquement au stockage du vin.» / "This appliance is intended to be used exclusively for the storage of wine"			

Catégories d'appareils de réfrigération ménagers	Household refrigerating appliances categories
1. Réfrigérateur comportant un ou plusieurs compartiments de stockage de denrées alimentaires fraîches	1. Refrigerator with one or more fresh-food storage compartments
2. Réfrigérateur avec compartiment cave, cave et appareil de stockage du vin	2. Refrigerator-cellar, Cellar and Wine storage appliances
3. Réfrigérateur avec compartiment pour denrées hautement périssables et réfrigérateur avec compartiment sans étoile	3. Refrigerator-chiller and Refrigerator with a 0-star compartment
4. Réfrigérateur avec compartiment «une étoile»	4. Refrigerator with a one-star compartment
5. Réfrigérateur avec compartiment «deux étoiles»	5. Refrigerator with a two-star compartment
6. Réfrigérateur avec compartiment «trois étoiles»	6. Refrigerator with a three-star compartment
7. Réfrigérateur-congélateur	7. Refrigerator-freezer
8. Congélateur armoire	8. Upright freezer
9. Congélateur coffre	9. Chest freezer
10. Appareils de réfrigération polyvalents et de type autre	10. Multi-use and other refrigerating appliances



LA SOMMELIERE
143 boulevard Pierre Lefauchaux
72230 ARNAGE (France)

FR Nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications à nos produits

GB Reserving the right to alter specifications without prior notice.

DE Recht auf Änderungen vorbehalten.